

INFORMATOR JELENIOGÓRSKI

ISSN 1689-4537



**KALENDARZ IMPREZ
KULTURALNYCH,
SPORTOWYCH
i TURYSTYCZNYCH**

**WRZESIEŃ
2010**

KALENDARZ IMPREZ KULTURALNYCH, SPORTOWYCH i TURYSTYCZNYCH NA 52. WRZESIEŃ JELENIOGÓRSKI 2010

WYSTAWY • WERNISAŻE...

od 1 września

„Cieplice” Ryszard Literacki, wystawa w formie wygaszaczy monitorów stanowisk komputerowych na I i II piętrze Książnicy – Galeri@ w Tle przy ul. Bankowej 27, www.galeriawtle.blogspot.com (ekspozycja czynna do dnia 30 września)

„Urodziłem się ponad 55 lat temu w Jeleniej Górze, gdzie mieszkam do dziś. Fotografia ciekawiła mnie i fascynowała już w dzieciństwie, kiedy ojciec uczył mnie fotografować zdobycznymi aparatami na błonę zwojową. Odbitki wykonywał zakład fotograficzny. Tematy prezentowanych prac w Galerii w Tle „Cieplice” jest jednym z wielu tematów, na które kieruję mój aparat i mam nadzieję, że przypadnie do gustu korzystającym z komputerów. Życzę miłych wrażeń” *Ryszard Literacki*

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Informacji
i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

1 września – środa

otwarcie wystawy fotograficznej uczniów II Liceum Ogólnokształcącego im. Cypriana Kamila Norwida „Las latem” – godz. 15.30 oraz **otwarcie wystawy „Yellowstone w fotografii Stanisława Dąbrowskiego”**; ekspozycja zdjęć z podróży do jednego z najciekawszych parków narodowych w USA, jakim jest niewątpliwie park Yellowstone
godz. 16.30 (ekspozycja czynna do dnia 26 września)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Muzeum Przyrodnicze**

2 września – czwartek

otwarcie pokonkursowej wystawy fotografii „Jelenia Góra i Jeleniogórzanie”
godz. 17.00 w Galerii „Promocje” (ekspozycja do dnia 14 września)

Jeleniogórskie Towarzystwo Fotograficzne już czternasty raz zorganizowało konkurs „Jelenia Góra i Jeleniogórzanie 2010”. Celem było dokonanie konfrontacji osiągnięć i postaw twórców fotografujących środowiska jeleniogórskiego i ogólnopolskiego, utrwalenie, z myślą o przyszłych pokoleniach, obrazu miasta oraz jego mieszkańców na przełomie wieków, popularyzacja twórczości fotograficznej w społeczeństwie jeleniogórskim oraz propinagowanie ziemi jeleniogórskiej na arenie ogólnopolskiej ze szczególnym uwzględnieniem piękna walorów miasta Jeleniej Góry. Konkurs „Jelenia Góra i Jeleniogórzanie” jest konkursem przyjaznym dla jego uczestników, chociażby poprzez formułę, by dać szansę na zaistnienie na wystawie choć jedną pracą każdego uczestnika, a tym którzy nie uzyskali nagrody lub wyróżnienia sprawić niespodziankę w postaci upominków od sponsorów, które powiększają radość z wzięcia udziału w konkursie (info z ODK)

Organizator: **Jeleniogórskie Towarzystwo Fotograficzne,
Osiedlowy Dom Kultury,
Mecenat Miasta Jelenia Góra**

3 września – piątek

otwarcie wystawy „Solidarność” w obiektywie Jerzego Wiklenda, towarzysząca konferencji z okazji 30-lecia powstania „Solidarności”

godz. 13.00 w Galerii Małych Form (ekspozycja czynna do dnia 30 września)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Informacji
i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”,
NSZZ „Solidarność” Region Jeleniogórski**

otwarcie wystawy Paula Woods „Opowieści o historii”

godz. 18.00 (ekspozycja czynna do dnia 25 września od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00, bilety w cenie 2 zł, w sobotę w godz. 10.00-16.00, wstęp bezpłatny)

Paul Woods (ur. 1972 r.) – artysta malarz, urodzony i zamieszkały w Dundalk, w hrabstwie Louth, w Republice Irlandii. Ukończył studia malarskie na Akademii Sztuk Pięknych i Projektowania w Limerick. Wystawiał swoje prace w USA (gdzie mieszkał przez osiem lat), w Irlandii i w Irlandii Północnej. Zajmuje się tematyką wojny, pamięci zbiorowej oraz problemem prawdy historycznej i metodyką jej przekazywania z pokolenia na pokolenie. Woods podróżuje do miejsc związanych z wybraną tematyką (poła bitwy w Ameryce i Europie; most na rzece Kwai w Tajlandii; obozy koncentracyjne w Europie, w tym Auschwitz – Birkenau, Oradour-Sur-Glane Memorial Village i wiele innych), gdzie zajmuje się badaniami oraz zbieraniem materiałów do pracy twórczej. W przerwach między projektami malarskimi artysta tworzy scenografie do przedstawień teatralnych i lalki do przedstawień lalkarskich. Zrealizował też wiele prac malarskich na zlecenia osób prywatnych oraz instytucji.

„Malarstwo irlandzkiego artysty koncentruje się na pierwotnym, detalicznym i najbardziej intuicyjnym postrzeganiu skutków przemocy wojennej. Do jego podstawowych obszarów badawczych należą miasta i tereny objęte wojną, poddane analizie historycznej i wnikliwej obserwacji dokumentów. Woods obrazuje detale i z reporterską czujnością wyciąga z czarno – białej przeszłości intrygujące kolory; esencję różu, fioletu, pomarańczy, czerwieni. (...) jego płótna mieszczą się w kategorii wielkich rozpraw o pamięci, które posiłkują się spokojnym, wyważonym tonem. Nie epatują drastycznym detalem, nie mają na celu wywołania szoku estetycznego. Jego sztuka nastawiona jest na kontemplację, współodczuwanie, smakowanie detalu. Jest estetyczna, to prawda, ale i refleksyjna. Warstwa wspomnieniowa ukryta jest w niej głęboko pod patyną barw. Odkrywa swoją wartość przy drugim spojrzeniu. (...) Na płótnach irlandzkiego artysty nie widzimy powodów zadawanego cierpienia. Znamy je z lekcji historii, kojarzymy z okresem II wojny światowej, obrazy jednak bezpośrednio nam o tym nie mówią. Ich historia koncentruje się wokół czasu, a właściwie czynności następujących po wojnie, jest to opowieść o tym, co po. Okres po wojnie i ludobójstwie charakteryzuje się zwykle szokiem, zassaniem znaczeń, pustką i poczuciem pojęciowej próżni. Jest to symptom naturalny tak dla ludzi, jak i kultury. Woods przybliżył nam ten okres za pomocą śladów rozgrzebanej ziemi, pod jej warstwą czyhają na nas znaki jak z tragedii Szekspira: zbrodnia, a już na pewno Wielka Zbrodnia nigdy nie przestaje być widoczna. Odbiór malarstwa Paula Woodsa wymaga tego, o czym w swoim przedśmiertnym eseju pisze Sontag; odrzucenia bezpiecznej warstwy izolacyjnej – cynizmu (Agnieszka Kłos z katalogu do wystawy)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Biuro Wystaw Artystycznych**

6 września – poniedziałek

otwarcie wystawy rysunku Horsta Pinkaua „Kraina Domów Przystępowych w trójkącie Polski, Czech i Niemiec”

godz. 16.00 w Galerii „Hall” (ekspozycja czynna do dnia 11 października)

Horst Pinkau obecnie mieszka w Wilthen, a urodził w Sproitz/Górne Łużyce. Studiował budowę maszyn na Technicznym Uniwersytecie w Dreźnie, już podczas tych studiów brał czynny udział w nauce rysowania na wydziale architektury tej uczelni. Od 1999 r. jest rencistą i ze zwiększonym zapałem poświęcił się swej pasji malowania. Poprzez kontakt z inżynierem architektury Karolem Bernetem, 80-cio letnim mieszkańcem Loebau, który nazywany jest nestorem wiedzy o domach przystępowych, zdobywał odpowiednią wiedzę techniczną do bezbłędnego i wnikliwego przedstawiania tych domów. Horst Pinkau jest członkiem w Górnołużyckim Towarzystwie Sztuki, jest również przewodniczącym Wjelecińskiego Towarzystwa Kultury i Sztuki oraz członkiem Saksońskiego Towarzystwa Budownictwa Ludowego. Swoje prace prezentował już na kilkunastu wystawach w kraju, a obecna jest jego debiutem za granicą, wydał również kilka broszur ilustrowanych. Jego rysunkami opatrzone został również wydany w październiku 2007 r. przez Towarzystwo

8 września – środa

otwarcie wystawy malarstwa Agaty Makutynowicz

godz. 18.00 w Galerii „Muflon” (ekspozycja czynna do dnia 29 września)

Agata Makutynowicz urodzona w Jasiennej, pośród malowniczych gór i jezior Beskidu Sądeckiego. Obecnie jej rodzinnym miastem jest Karpacz. W swoich pracach podejmuje tematykę związaną z regionem, ukazując fragmenty karkonoskiego krajobrazu jak również układy roślinne i dekoracyjne. Jest członkiem Stowarzyszenia Artystycznego „Nowy Młyn” z siedzibą w Szklarskiej Porębie oraz Działań Twórczych „Korkontoi” w Karpaczu. Absolwentka PLSP Nowy Wiśnicz. Jej zawód to ceramik artystyczny, z wyboru natomiast jest: dekoratorką, florystką, aranżerką wnętrz i instruktorem pracowni plastycznej oraz ceramicznej. Realizuje się w rysunku, malarstwie, kompozycjach przestrzennych. Swoje prace prezentuje w Polsce i za granicą. Strona artystki www.agatatura.fm.interia.pl (info z MDK „Muflon”)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Miejski Dom Kultury „Muflon”**

12 września – niedziela

„Nikt nic nie wie” Dni Kultury Czeskiej

otwarcie wystawy „Przekaz z ludzką twarzą”

godz. 15.30 w Galerii Małych Form Książnicy Karkonoskiej przy ul. Bankowej 27 (ekspozycja czynna do dnia 23 września)

Czeskie Centrum w Warszawie wraz z Instytutem Polskim w Pradze we współpracy z czeskimi historykami (m.in. Pavlem Blažkem) przygotowało wystawę fotograficzną „Przekaz z ludzką twarzą” zorganizowaną z okazji 20. rocznicy upadku żelaznej kurtyny. Wystawa zdjęć dokumentalnych i historii dysydentów, członków KSS-KORu i Karty 77 była prezentowana w Polskim Instytucie w Pradze, a także w Polsce: we Wrocławiu i Warszawie. Na wystawie pokazane są znane na całym świecie fotografie, jak i mniej popularne zdjęcia dokumentalne. Na fotografiach, na przykład ze spotkania czeskich, słowackich i polskich dysydentów w Karkonoszach, możemy zobaczyć **Václava Havla, Lecha Wałęsę, księcia Karla Schwarzenberga, Petra Uhla, Adama Michnika, Jacka Kuronia, Václava Bendę, Stanislava Devátého, Martę Kubišovou, Annę Šabatovou, Jaroslava Šabata, Jiřígo Němca, Jiřígo Dienstbiera, Antoniego Macierewicza, Ladislava Hejdánka, Vlastimila Třešňáka, Zbigniewa Romaszewskiego, Annę Kowalską, Piotra Naimskiego** i wielu innych. Wystawa, a przede wszystkim opisane tutaj historie, są świadectwem losu ludzi, którzy nie bali się sprzeciwić ówczesnemu reżimowi komunistycznemu i publicznie zadeklarować swoje przekonania. Wystawa ma wartość nie tylko historyczną, ma za zadanie przemówić również do młodego pokolenia (info z JCK)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Kultury,
Książnica Karkonoska**

„Nikt nic nie wie” Dni Kultury Czeskiej

otwarcie wystawy plenerowej „Czeskie Naj”;

wystawa na kilkudziesięciu fotografiach prezentuje najlepsze, najciekawsze i najoryginalniejsze czeskie budowle, elementy kultury, produkty i wynalazki
godz. 16.00 na Placu Ratuszowym (ekspozycja czynna do dnia 25 września)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Kultury**

do 15 września

wystawa fotograficzna „Indie – Nepal, ludzie – upływ czasu”

autorami 143 fotogramów są Krystyna Siuda, Małgorzata Wysocka i Ryszard Skup; wernisażowi będzie towarzyszyć prelekcja o In-

diach i Nepalu, znanego podróżnika Stanisława Dąbrowskiego – I piętro Dworu Czarne przy ul. Strumykowej 2

Organizator: **Fundacja Kultury Ekologicznej**
w Jeleniej Górze

16 września – czwartek

otwarcie wystawy tkaniny unikatowej Marii Teresy Chojnackiej „Portret rodzinny” z cyklu „Ręce”

godz. 16.00 w Galerii „Promocje” (ekspozycja czynna do dnia 14 października)

Maria Teresa Chojnacka – artysta plastyk, absolwentka Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Od 1979 roku jest wykładowcą technik tkackich w Volkshochschule w Biberach/Riss w Niemczech. Uprawia twórczość artystyczną w zakresie tkaniny (kilim, gobelin, sumak, tkaniny nicielnicowe, wielonicielnicowe, żakard, relief, technika własna). Brała udział w licznych wystawach krajowych i zagranicznych, a Jej prace można oglądać m. in. w Muzeum Narodowym w Warszawie, Centralnym Muzeum Włókiennictwa w Łodzi, Muzeum Historycznym m.st. Warszawy, Muzeum Pomorza Środkowego w Słupsku, Umeleckoprmyslowe Muzeum w Pradze, Muzeum Tkactwa Dolnośląskiego w Kamiennej Górze, Muzeum w Chojnicach, Muzeum Rzemiosła w Krośnie (info z ODK)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,**
Osiedlowy Dom Kultury

do 17 września

wystawa witrażu „Optycznie optymistyczna przestrzeń”

w Galerii „Pod Brązowym Jeleniem” przy ul. 1 Maja 60

To kolejna wystawa Akademii Szklanej Inspiracji podsumowująca już 11 sezon istnienia tej twórczej instytucji działającej przy Jeleniogórskim Centrum kultury. Na wystawie zobaczymy 26 prac wykorzystujących szkło optyczne. To osobiste szklane pamiątki każdego z uczestnika zajęć, twórcza refleksja i własna koncepcja zagospodarowania przestrzeni. Pracownia działa pod kierunkiem art. Plastyka Edyty Kulli (info z JCK)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,**
Jeleniogórskie Centrum Kultury

17 września – piątek

otwarcie wystawy „Drogi rozwoju”

godz. 17.00 w Galerii N...przy ul. 1 Maja 43

Autorami prac są studenci i absolwenci Akademii Sztuk Pięknych z różnych miast i wydziałów, których początkiem drogi artystycznej było Liceum Plastyczne w Jeleniej Górze. Zaprezentują malarstwo, grafikę i fotografię. Jest to ich droga rozwoju od kiedy zaczęli – byli uczniami – do czasów kiedy sami uczą innych (info z DODN)

Organizator: **Dolnośląski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli**
we Wrocławiu, Filia w Jeleniej Górze

do 19 września

wystawa „Bitwa pod Somosierrą – szkice do panoramy Wojciecha Kossaka”

Wystawa prezentuje Panoramę – Somosierrę, która miała być trzecią w twórczości Wojciecha Kossaka (po Raclawicach – 1894 r. i Berezynie – 1896 r.). Przewodnym tematem obrazów jest ukazanie bitwy rozegranej między Armią Napoleońską a hiszpańską Armią Rezerwową, którą to Kossak podejmował już wcześniej (1885 r.), jednak nigdy na tak dużą skalę i z taką dbałością o prawdę historyczną.

Pomysł na namalowanie kolejnej panoramy narodził się we wrześniu 1898 r. w Warszawie na bankiecie zorganizowanym z okazji otwarcia Berezyny. Dzieło to odniosło tak wielki sukces, że grono kapitalistów warszawskich – miłośników sztuki zaczęło rozważać decyzję o zamówieniu podobnego płótna specjalnie dla Warszawy. Wybór tematu pozostawili autorowi, byle był on historyczny, polski i cenzuralny. W styczniu 1899 r. Kossak zdecydował o namalowaniu bitwy pod Somosierrą (info z muzeum)

Organizator: **Muzeum Karkonoskie**
w Jeleniej Górze

do 20 września

pokonkursowa wystawa prac plastycznych „Wiosenna inwazja” w ramach konkursu dla dzieci „Cztery pory roku” w Galerii „Kolor”

Uroczyste podsumowanie drugiej edycji konkursu plastycznego dla dzieci „Cztery pory roku” organizowanego przez pracownię plastyczną MDK „Muflon”. Wernisaż, wręczenie dyplomów i nagród odbędzie się w dziecięcej Galerii „Kolor”. Lista nagrodzonych osób udostępniona będzie także na stronie www.muflon.sobieszow.pl. Wernisaż uświetni występ zespołu wokalnego „MINNIE”. Zespół ten powstał przy sekcji wokalnej MDK „Muflon” w grudniu 2008. Opiekunem jest instruktor Pan Jerzy Sowa jr, pod którego kierunkiem członkowie zespołu kształcą swoje umiejętności wokalne (info z MDK „Muflon”)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Miejski Dom Kultury „Muflon”**

24 września – piątek

I Międzynarodowe Spotkania z Fotografią Górską – XVI Biennale Fotografii Górskiej

Biennale Fotografii Górskiej to organizowana w cyklu dwuletnim ogólnopolska impreza o charakterze konkursu uznawana w środowisku fotografików za jedno z najważniejszych wydarzeń w kraju. Od przeszło 30 lat Biennale Fotografii Górskiej daje Jeleniogórczanom możliwość odbioru fotografii na najwyższym poziomie i jednocześnie stanowi jeden z ważnych elementów promocji Jeleniej Góry w Polsce, a w tym roku dzięki współpracy z partnerem czeskim również w Republice Czeskiej. Zaplanowane trzy wystawy prezentują fotografię poświęconą tematyce górskiej, wykonaną na najwyższym poziomie artystycznym, o czym będzie się można przekonać odwiedzając kolejno poszczególne wystawy (info z JCK)

- godz. 12.00 **otwarcie wystawy pokonkursowej i poplenerowej „Karkonosze 2009-2010”** polskich i czeskich artystów uczestniczących w plenerze „Samotnia 2009-2010”, uroczyste ogłoszenie wyników konkursu XVI Biennale Fotografii Górskiej, wręczenie nagród – Muzeum Karkonoskie (ekspozycja czynna do dnia 31 października)
- godz. 14.00 **otwarcie wystawy „Pamiętka z Samotni”**, prezentacja rycin i fotografii archiwalnych dotyczących schroniska Samotnia, miejsca gdzie od 15 lat realizowane są plenery fotografii karkonoskiej – Galeria Małych Form Książnicy Karkonoskiej (ekspozycja czynna do dnia 15 października)
- godz. 15.00 **otwarcie wystawy fotografii „Twarze Himalajów”** Kazimierza Pichlaka; wystawa prezentuje portrety mieszkańców i ludzi związanych z Himalajami wykonane podczas podróży autora – Galeria „Pod Brązowym Jeleniem” JCK (ekspozycja czynna do dnia 31 października)

24-27 września – Schronisko Samotnia w Karpaczu

seminarium towarzyszące XVI Biennale Fotografii Górskiej
Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszu Mikroprojektów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013 oraz środków budżetu państwa za pośrednictwem Stowarzyszenia „Euroregion Nysa”

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Kultury,
Muzeum Karkonoskie, Książnica Karkonoska**

29 września – 13 października

wystawa „Wrocławskie lotnisko przylatuje do ...”, prezentacja 26 barwnych plansz, na których pokazano najciekawsze oferty połączeń lotniczych; odwiedzający będą mogli dowiedzieć się kiedy i za ile można odwiedzić najpiękniejsze metropolie Europy, a także jak będzie wyglądał nowy terminal pasażerski, który zostanie otwarty już za nieco ponad rok – Plac Ratuszowy

Organizator: **Port Lotniczy
im. Mikołaja Kopernika Wrocław S.A.**

29 września – środa

Fotografia września; podsumowanie konkursu fotograficznego, wręczenie nagród i wyróżnień dla laureatów; autorami zdjęć i uczestnikami tego comiesięcznego konkursu mogą być wszyscy fotografujący; termin zgłaszania zdjęć upływa 15 dnia każdego miesiąca; wymagany format zdjęć – min. 13x18 cm; fotografie oraz laureatów poprzednich edycji konkursu można zobaczyć na www.muflon.sobieszow.pl

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Miejski Dom Kultury „Muflon”**

30 września – czwartek

otwarcie wystawy malarstwa Joanny Ratajczak-Kurowickiej „Prześwity przyrody”, artystki mieszkającej w Jeleniej Górze, dla której impresją twórczą jest między innymi przyroda i natura
godz. 16.30 (ekspozycja czynna do dnia 7 listopada)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Muzeum Przyrodnicze**

otwarcie pokonkursowej wystawy prac plastycznych, w ramach konkursu dla dzieci „Cztery pory roku”
godz. 17.30 w Galerii „Kolor” (ekspozycja czynna do dnia 16 listopada)

Uroczyste podsumowanie III edycji konkursu plastycznego dla dzieci „Cztery pory roku”, organizowanego przez pracownię plastyczną MDK „Muflon”. Wręczenie dyplomów i nagród odbędzie się w dziecięcej Galerii „Kolor”. Lista nagrodzonych osób udostępniona będzie także na stronie www.muflon.sobieszow.pl. Wernisaż uświetni występ zespołu wokalnego „Minnie”. Zespół ten powstał przy sekcji wokalne MDK „Muflon” w grudniu 2008 r. Opiekunem zespołu i sekcji jest instruktor Jerzy Sowa jr, pod którego kierunkiem członkowie zespołu kształcą swoje umiejętności wokalne. Prace należy dostarczyć do dnia 17 września 2010 r. do sekretariatu MDK „Muflon” przy ul. Cieplickiej 172 (info MDK „Muflon”)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Miejski Dom Kultury „Muflon”**

do 31 grudnia

wystawa „Jeleniogórskie Wojsko. Dzieje Barwy i Broni”
– Skansen Uzbrojenia Wojska Polskiego przy ul. Sudeckiej 83

Kolejna po „Karkonoskich militariach” wystawa poświęcona dziejom wojska w Jeleniej Górze. Tym razem historia oręża jeleniogórskiego opowiedziana została poprzez prezentację oryginalnych zabytków uzbrojenia (od XV do XX wieku) oraz mundurów i oporządzenia jeleniogórskich żołnierzy głównie z XIX i XX wieku. Zabytki pochodzą ze zbiorów Muzeum Karkonoskiego oraz prywatnej kolekcji Pana Dariusza Właźlaka. Niewątpliwą atrakcją wystawy stanowi dawno nie pokazywana w Jeleniej Górze broń skałkowa, zdobiona masą perłową zabytkowa kusza z XVII wieku, czy kolekcja broni białej (info z muzeum)

Organizator: **Muzeum Karkonoskie w Jeleniej Górze**

Przewodnik dla dzieci

Bajkowa JELENIA GÓRA
120 stron + pocztówka, linijka,
mapka, gra, kredki i notes
+ BAJKI DO SŁUCHANIA na CD



PRZEWODNIK prowadzą po niezwykłych i magicznych miejscach miasta, pokazując je najmłodszym mieszkańcom i gościom w sposób ciekawy i odkrywczy. Dla najmłodszych porcja dobrej lektury i wiedzy o mieście, pieczątki do zbierania, ciekawostki, zagadki, kolorowanki, gra i specjalne oferty. Za zebrane pieczątki – nagrody i dyplomy. Dla rodziców – pomoc w organizacji wycieczek i informacje niezbędne do zaciekawienia wymagających, najmłodszych turystów.

**KSIĘGARNIA REGIONALNA • Jelenia Góra,
ul. Okrzei 12 • tel. 075 75 222 15 • www.adrem.jgora.pl**

KALENDARIUM

1-6 września

INAUGURACJA 52. WRZEŚNIA JELENIOGÓRSKIEGO

XIII Europejski Festiwal Muzyki Organowej „Silesia Sonans” w Kościele Łaski pod Krzyżem Chrystusa

Cegielki współuczestniczenia w kosztach organizacji Festiwalu oraz całorocznej konserwacji organów do nabycia w Punkcie Pielgrzyma Kościoła Łaski oraz przed koncertem
szczegóły jak niżej

Organizator: **Parafia Rzymskokatolicka
pw. Podwyższenia Krzyża Świętego,
Mecenat Miasta Jelenia Góra**

1, 8, 15, 22, 29 września – środy

poranki – czytanki, zajęcia dla najmłodszych, gry, zabawy edukacyjne, wprowadzające w tematykę książki, biblioteki; zapraszamy dzieci w wieku przedszkolnym wraz z opiekunami

godz. 11.00-13.00 Biblioteka Dziecięco-Młodzieżowa (wstęp wolny)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Informacji
i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

1-30 września

konkurs literacki „Opowiem Ci wnusiu” na krótką formę literacką, bajkę, opowiadanie, wspomnienie; celem jest wzmacnianie więzi międzypokoleniowej, szczegóły na www.biblioteka.jelenia-gora.pl

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Informacji
i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

1 września – środa

INAUGURACJA 52. WRZEŚNIA JELENIOGÓRSKIEGO

**XIII Europejski Festiwal Muzyki Organowej
„Silesia Sonans”**

koncert inauguracyjny „Barwy muzyki” pod dyrekcją **Agnieszki Duczmal** w wykonaniu: **Joanna Marcinkowska** (fortepian), **Orkiestra Kameralna Polskiego Radia „Amadeus”**; koncert połączony z ekspozycją wielkoformatowego portretu Fryderyka Chopina autorstwa **Mariusza Kałkowskiego**; w programie: Fryderyk Chopin (1810-1849): Nokturn Des-dur op. 27 nr 2, Scherzo b-moll op.31, Wielki Polonez Es-dur op. 22, Preludium e-moll op. 28 nr 4 (*aranżacja A. Duczmal*), Preludium A-dur op. 28 nr 7 (*aranżacja A. Duczmal*), Koncert fortepianowy e-moll op. 11

godz. 19.30 w Kościele Łaski pod Krzyżem Chrystusa

Rok 2010 został ogłoszony Rokiem Chopina, co w oczywisty sposób stymulowało powstawanie projektów mających na celu szczególne kulturowanie dziedzictwa wielkiego polskiego kompozytora. Samej muzyki Chopina propagować w Polsce i na świecie nie trzeba, ponieważ jest powszechnie znana i stanowi jedno z naszych najcenniejszych dóbr kulturowych. Należy więc szukać nowatorskich sposobów prezentowania jego twórczości, dopasowanych do wymagań współczesnego odbiorcy. Niewątpliwie takim sposobem jest tworzenie projektów o charakterze interdyscyplinarnym, które wychodzą na przeciw synkretycznym założeniom sztuki współczesnej, ale jednocześnie wyrastają z wielkiej tradycji. Wzajemne przenikanie się muzyki i malarstwa jest oczywiste. Inspiracje działają tu w obie strony. Nic więc dziwnego, że z okazji Roku Chopinowskiego powstają obrazy malowane pod wpływem utworów genialnego kompozytora.

Projekt „Barwy muzyki” jest właśnie próbą pokazania artystycznej wizji kolorów muzyki Chopina. Autorem obrazów jest Mariusz Kałkowski

– polski artysta od lat mieszkający i wystawiający w Wielkiej Brytanii. Nie jest to jego pierwsza plastyczna propozycja wyrastająca z inspiracji muzyką. W 1999 r. powstał 22-metrowy obraz „Cztery pory roku. Cztery pory życia”. Najpierw prezentowany był w Londynie, a od 2007 r. również w Polsce. Wystawa połączona jest z koncertem muzyki Vivaldiego i Piazzolli w wykonaniu orkiestry Amadeus pod dyrekcją Agnieszki Duczmal.

Nowy projekt Mariusza Kałdowskiego wyrasta z fascynacji muzyką Chopina, szczególnie Koncertem e – moll, tak znaczącym w twórczości wielkiego kompozytora. T.A. Zieliński napisał o tym koncercie, że to „muzyka czysto brzmieniowa, jakiej dotąd nikt pisać nie próbował, dźwięcząca w uszach współczesnych jej słuchaczy jak muzyka z zaświatów”. Po prawie dwustu latach od skomponowania tego dzieła magia dźwięków wydobyła z zaświatów i wyobraźni malarza barwną refleksję o życiu Chopina, jego muzyce, świecie, w którym żył. Spod pędzla artysty Mariusza Kałdowskiego wypłynęła kolorami opowieść o miłości Chopina, rozterkach emigranta, tęsknocie do ojczyzny, pięknie polskiego pejzażu, zmieszana z barwami wspomnień malarza z dzieciństwa. Powstał tryptyk, którego centralną część stanowi portret młodego Chopina. Kompozytor wygląda dojrzałej niż na obrazach przedstawiających go w momencie powstawania koncertów. To twarz dorosłego już człowieka, ukształtowanego specyficznym dzieciństwem, młodzieńczymi doświadczeniami przefiltrowanymi przez wyjątkową wrażliwość i muzyczny geniusz. Takie przedstawienie oblicza Chopina było dla Mariusza Kałdowskiego oczywiste.

Od dziecka bowiem towarzyszył malarzowi portret młodego Fryderyka, do którego pozował ojciec artysty. Namalował go w latach pięćdziesiątych w obozie komunistycznym przyjaciel ojca. Twarz Chopina przypomina także tę znaną z portretu Delacroix'a. Ma również zapamiętane z dzieciństwa rysy z popiersia kompozytora, które stało na pianinie w domu rodzinnym Mariusza Kałdowskiego. Patrzenie na te twarze Chopina było wypełnione muzyką, bo – jak mówi malarz – „wychował się na Chopinie”. Te wspomnienia, obrazki z muzycznego rodzinnego domu połączone z życiowymi doświadczeniami artysty, od lat mieszkającego poza granicami Polski, ale już nie emigranta czy „wiecznego tułacza” jak w czasach romantyzmu, ukształtowały wizję twarzy Chopina na obrazie „Barwy muzyki”.

Ta twarz jest łącznikiem pomiędzy dwiema pozostałymi częściami dzieła, stanowiącymi tylko pozornie odrębne światy. Ten z lewej strony to polski pejzaż, wykorzystujący czytelną dla wszystkich symbolikę wierzb. Ale nie jest to pejzaż sielankowy, bo zaskakuje dramatyzmem i niepokoi. Pochylone konary drzew, czerwone niebo mogą odwoływać się do romantycznych zachodów słońca, ale konary są drapieżne, a czerwień krwista, mogą więc symbolizować także zmagania narodu, który podrywa się do walki. To kłębowisko elementów polskiego pejzażu pomieszanego z tragiczną historią narodu ilustruje dramatyczną sytuację, w której znalazł się młody Chopin krótko przed wybuchem powstania listopadowego i wyjazdem z kraju. Twarz Fryderyka zwrócona jest w prawo. Spogląda on w przyszłość symbolicznie przedstawioną na trzeciej części obrazu.

Wielki dramat emigracyjnego życia kompozytora, choroba, niemożność stworzenia rodziny rozmywają marzenia o szczęśliwym świecie. Rozlewają się jak kolory spływające po płótnie, na którym zatrzymany został negatyw świata. Swoisty metafizyczny negatyw mimo wszystko dobrej przeszłości z pierwszej części tryptyku. Zamykając obraz ekspansywną czeluść czerni przecinają ostro jak witki konary wierzb. Jedna z nich zaraz przewróci się, powali ją natura...

Ale w obrazie będącym opowieścią o człowieku i jego muzyce najważniejsze są oczy. Chopin wpatruje się wnikliwie w widza i spokojnie obserwuje świat przetaczający się dookoła. Przeszłość przepływa przez teraźniejszość i zmierza ku przyszłości. Jest w tym spojrzeniu spokój, zadumana refleksja, jak w drugiej części koncertu e-moll, o której Chopin napisał, że „powinna czynić wrażenie miłego spojrzenia w miejscu, gdzie stawa tysiąc lubych wspomnień na myśli”.

Ze wspomnień kompozytora zapisanych w nutach, ze wspomnień i refleksji malarza wyrażonych barwami i kształtami powstał muzyczno-plastyczny spektakl „Barwy muzyki – obrazy malowane Chopinem”.

Mariusz Kałdowski zawsze tworzy słuchając muzyki. Powiedział kiedyś, że „obrazy idą w świat, muzyka pozostaje w pracowni”. Po namalowaniu „Czterech pór roku. Czterech pór życia” otworzył drzwi pracowni i pozwolił odejść z niej muzyce i obrazowi. To samo zrobił po stworzeniu tryptyku chopinowskiego. Wielu artystów, kompozytorów i wykonawców widzi muzykę w kolorach. W prezentowanym obrazie barwy stają się dźwiękami, zaczynają grać, i jak struny w norwidowskim „Fortepianie Chopina” rozmawiają ze sobą, trącając się, po dwie – po dwie – i szmerzą z cicha... A to pozwala słyszeć muzykę i ją zobaczyć (info z Parafii)

Agnieszka Duczmal

„Jest zdecydowana i witalna, i porusza się jak płomień” Walls Journal (Wielka Brytania)

„Agnieszka Duczmal[...] jest niezrównana w tworzeniu kolorytu orkiestry” The Village Times (USA)

Najsłynniejsza polska dyrygentka urodziła się w rodzinie o tradycjach muzycznych. Studia dyrygenckie ukończyła w 1971 r. w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Poznaniu w klasie prof. Witolda Krzemieńskiego, uzyskując dyplom z wyróżnieniem. W tym samym roku rozpoczęła pracę jako dyrygent asystent w Państwowej Filharmonii w Poznaniu, a następnie jako dyrygent w Operze Poznańskiej, w której przygotowała m.in. polską prapremierę opery B. Brittena *Sen nocny letniej*, premierę *Rigoletto* G. Verdiego oraz baletu *Romeo i Julia* S. Prokofiewa.

Już w czasie studiów w 1968 r., założyła orkiestrę kameralną, przekształconą w 1977 r. w Orkiestrę Kameralną Polskiego Radia i Telewizji, a następnie w Orkiestrę Kameralną Polskiego Radia Amadeus. Od początku istnienia Orkiestry Agnieszka Duczmal jest jej dyrektorem i dyrektorem artystycznym.

Agnieszka Duczmal została laureatką I Ogólnopolskiego Konkursu Dyrygentów w Katowicach w 1970 r. W 1975 r. uzyskała wyróżnienie na IV Międzynarodowym Konkursie Dyrygentów Herberta von Karajana w Berlinie Zachodnim. Rok później wraz ze swą Orkiestrą zdobyła Srebrny Medal Herberta von Karajana na Międzynarodowych Spotkaniach Młodych Orkiestr w Berlinie Zachodnim. W 1982 r. otrzymała tytuł „La donna del mondo” (Kobieta Świata) przyznany przez Międzynarodowe Centrum Kultury Saint Vincent w Rzymie pod patronatem UNESCO i prezydenta Włoch za wybitne w skali światowej osiągnięcia w dziedzinie kultury, sztuki i działalności społecznej.

Agnieszka Duczmal prowadzi koncerty z orkiestrami symfonicznymi w kraju i za granicą. Jako pierwsza kobieta dyrygent wystąpiła na scenie mediolańskiego Teatro alla Scala.

Do 2008 r. wraz z Orkiestrą Kameralną Polskiego Radia Amadeus nagrała 46 płyt, a dla Polskiego Radia ponad 9000 minut muzyki. Dla Telewizji Polskiej zarejestrowała 112 koncertów i programów muzycznych, m.in. w cyklach „Stereo i w Kolorze” i „Goście Agnieszki Duczmal”, 5 godzin muzyki dla *Télévision Française 1*, a dla telewizji japońskiej godzinny program z muzyką polską. Dokonała również wielu nagrań dla m.in.: radiofonii niemieckich, belgijskich, BBC w Londynie, CBC w Montrealu, radia i telewizji w Meksyku oraz Japonii. W jej dorobku artystycznym znajduje się wiele prawykonania, m.in. pierwsze światowe nagranie *Wariacji Goldbergowskich* J.S. Bacha w genialnej transkrypcji J. Kofflera na orkiestrę kameralną. Dla swojej Orkiestry dokonała wiele transkrypcji arcydzieł muzycznych, m.in. *Obrazki z wystawy* Modesta Musorgskiego oraz wielu utworów kameralnych J. Brahmsa, C. Debussyego, F. Schuberta.

Dyrygentka proponuje publiczności ciekawe projekty koncertowe łącząc muzykę z baletem czy malarstwem. Współpracuje z Polskim Teatrem Tańca Ewy Wycichowskiej i Ogólnokształcącą Szkołą Baletową w Poznaniu. Wyjątkowym projektem w repertuarze Agnieszki Duczmal i jej Orkiestry są *Cztery Pory Roku – Cztery Pory Życia*, który prezentuje *Cztery pory roku* M. Vivaldiego i A. Piazzolli na tle wyjątkowego obrazu autorstwa Mariusza Kałdowskiego. Od wielu lat prowadzi również działalność promującą młodych utalentowanych polskich muzyków w stałych cyklach koncertowych.

Agnieszka Duczmal odbywa ze swoją Orkiestrą wiele podróży artystycznych, występując ze światowej sławy solistami w prestiżowych salach koncertowych Europy, obu Ameryk, Afryki i Azji.

„Panią Duczmal cechuje przede wszystkim dociekliwość nie pozwalająca jej na powierzchowne rozumienie muzyki. Kształtuje i różnicuje frazę z uderzającą oryginalnością.” *The Independent*, Londyn (Wielka Brytania) (info z Parafii)

Joanna Marcinkowska ukończyła z wyróżnieniem studia w poznańskiej Akademii Muzycznej im. I. J. Paderewskiego w klasie prof. W. Andrzejewskiego, którego następnie została asystentką. W roku 2006 uzyskała stopień doktora sztuki muzycznej i została powołana na stanowisko adiunkta w Katedrze Fortepianu macierzystej uczelni. Należy do czołowych pianistów polskich młodego pokolenia. Jest laureatką 21 międzynarodowych i ogólnopolskich konkursów oraz festiwalu pianistycznych. Zdobyła m.in.: I nagrodę na Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym Artur Rubinstein in memoriam w Bydgoszczy (1996), I nagrodę na VII Europejskim Konkursie Chopinowskim w Darmstadt (2002), nagrodę główną na XXX Festiwalu Pianistyki Polskiej w Słupsku (1996), II nagrodę i nagrodę specjalną za najlepsze wykonanie utworów Karola Szymanowskiego na V Międzynarodowym Konkursie im. Karola Szymanowskiego w Łodzi (2001), III nagrodę i nagrodę publiczności na V Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym w Kolonii (Niemcy –

2001). Uzyskała także najwyższe laury na konkursach muzyki kameralnej: I nagrodę na Ogólnopolskim Konkursie Zespołów Kameralnych w Bydgoszczy wraz z nagrodą dla najlepszego pianisty Konkursu (1994), I nagrodę i Grand Prix „Rydwan Apollina” na Ogólnopolskim Konkursie Muzyki Kameralnej we Wrocławiu (1995).

W grudniu 1996 r., w wyniku konkursu nagrań, zdobyła stypendium Japońskiej Fundacji Muzycznej J.E.S.C. dla najlepszego młodego pianisty polskiego. Występowała z recitalami oraz jako solistka koncertów symfonicznych w wielu miastach Polski. Współpracowała z tak znakomitymi zespołami, jak Orkiestra Kameralna Polskiego Radia „Amadeus” pod dyr. A. Duczmal czy Orkiestra „Concerto Avenna” pod dyr. A. Mysińskiego, a także z tak wybitnymi dyrygentami polskimi i zagranicznymi jak m.in.: T. Strugała, M. Pijarowski, G. Nowak, R. Silva, I. Hobson, H. Frochauer, G. Sell czy V. Kiradjiev. Za granicą występowała z recitalami w Austrii, Bułgarii, Czechach, Francji, Holandii, Macedonii, Niemczech, Portugalii, Szwecji, na Węgrzech oraz w USA i Chinach.

Uczestniczyła w wielu prestiżowych festiwalach pianistycznych w Polsce i za granicą. Występowała z recitalami i jako solistka koncertów symfonicznych na Międzynarodowych Festiwalach Chopinowskich w Dusznikach Zdroju (1997, 2000), w Antoninie („Chopin w barwach jesieni”, 1996), w Wiedniu (1999), w Salzburgu w słynnej Mozarteum-Saal (1999), w Gaming (1997), na Międzynarodowym Festiwalu w Hanowerze – „Wybitni laureaci konkursów pianistycznych” (2002), a także na Festiwalu Pianistyki Polskiej w Słupsku (1996, 2000, 2004, 2007), na Festiwalu „Dni Paderewskiego” w Kąsnej Dolnej, na Festiwalu „Muzyka i Plastyka” w Lublinie, na I Międzynarodowym Festiwalu im. A. Rubinsteina w Łodzi (2008), I Festiwalu Chopinowskim „Chopiniada” w Małej Filharmonii w Puszczykowie, II Festiwalu Muzycznym „Barbakan” w Krakowie (2009), Festiwalu „Gwiazdy promują” w Jeleniej Górze (2010), Festiwalu „Piano Passion” w Saint Etienne (2010) oraz na Festiwalu im. W. Lutosławskiego w Szczecinie (2000), na którym dokonała prawykonania IV Sonaty fortepianowej poznańskiego kompozytora M. Bukowskiego. W czerwcu 2002 r. wystąpiła z recitalami utworów K. Szymanowskiego na Międzynarodowych Festiwalach Muzycznych w Sofii i Płowdiw (Bułgaria). Została uhonorowana Medalem Młodej Sztuki, przyznawanym poznańskim twórcom młodego pokolenia za szczególne osiągnięcia artystyczne. Była też wielokrotną laureatką stypendium artystycznego Ministra Kultury RP i Towarzystwa im. F. Chopina w Warszawie, a także stypendystką Miasta Poznania. W 2008 r. ukazała się jej płyta, wydana przez Polskie Nagrania, z transkrypcjami baletów P. Czajkowskiego „Śpiąca Królowa” i „Dziadek do orzechów”, dokonany przez M. Pletniewa.

Na przełomie maja i czerwca 2009 r. Joanna Marcinkowska poprowadziła dwutygodniowy Mistrzowski Kurs Pianistyczny w Pekinie na zaproszenie tamtejszej Centralnej Szkoły Przy Konserwatorium Muzycznym. Wystąpiła tam również ze specjalnym recitalem fortepianowym (info z Parafii)

Orkiestra Kameralna Polskiego Radia „Amadeus”

„Pomyłki być nie może: Orkiestra Kameralna Polskiego Radia jest jednym z najwspanialszych zespołów naszych czasów” The Gazette Montreal (Kanada)

„Zespół należy do najlepszych światowych orkiestr tego typu, posiada wyjątkowe brzmienie, wspaniałe legato i niezrównanego dyrygenta w osobie p. Duczmal [...]” The Independent, Londyn (Wielka Brytania)

Orkiestra Kameralna Polskiego Radia Amadeus została założona w Poznaniu w 1968 r. przez Agnieszkę Duczmal. Początkowo działała pod patronatem „Jeunesses Musicales”, a później Poznańskiego Towarzystwa Muzycznego. Zdobyła przez Orkiestrę Srebrny Medal Herberta von Karajana w 1976 r. na Międzynarodowych Spotkaniach Młodych Orkiestr w Berlinie Zachodnim zaowocowało przekształceniem jej w 1977 r. w etatowy zespół Polskiego Radia i Telewizji, a następnie w Orkiestrę Kameralną Polskiego Radia Amadeus pod dyrekcją A. Duczmal. Do 2008 r. Orkiestra pod jej batutą nagrała dla Polskiego Radia ponad 9000 minut muzyki obejmującej repertuar od baroku do współczesności i wykonała setki koncertów transmitowanych przez Polskie Radio. Zespół zarejestrował 110 koncertów i programów dla Telewizji Polskiej oraz 5 godzin muzyki dla Télévision Française 1. Orkiestra nagrała również 46 płyt. W dorobku artystycznym Zespołu znajduje się wiele prawykonań, m.in. pierwsze światowe nagranie „Wariacji Goldbergońskich” J.S. Bacha w opracowaniu J. Kofflera na orkiestrę kameralną. Orkiestra współpracuje także z radiofoniami zagranicznymi, m. in: niemieckimi NDR, WDR, SFB oraz BBC w Londynie, CBC w Montrealu i radiofonią meksykańską, dla których nagrywa przede wszystkim muzykę polską. Orkiestra Kameralna Polskiego Radia Amadeus prowadzi działalność koncertową w większości krajów europejskich oraz USA, Kanadzie, Meksyku, Brazylii, Kuwejcie, Tajwanie i Japonii, współpracując często ze światowej sławy solistami, takimi jak: M. André, M. Argerich, P. Gallois, S. Isserlis, G. Karr, K. Kenner, M. Maisky, J. Menuhin, I. Oistrakh, M. Petri, A. Rabinovitch, V. Repin, G. Sokolov, G. Touvron, H. Szeryng oraz wszyscy czołowi soliści polscy.

Wśród najszlachetniejszych sal koncertowych, w których występowała Orkiestra, należy wymienić Concertgebouw w Amsterdamie, Filharmonię Berlińską, Filharmonie w Kolonii i Monachium, Filharmonię w Petersburgu, lipski Gewandhaus, wiedeński Musikvereinsaal, Pollack Hall w Montrealu, Queen Elizabeth Hall w Londynie, mediolański Teatro alla Scala i Tokyo Opera City Concert Hall. Orkiestra regularnie bierze udział w licznych europejskich festiwalach muzycznych.

„Jak burza spadły na oczekującą w Conservatorio publiczność smyczki polskie z Orkiestry Kameralnej Amadeus i zmusiły ją do magnetycznego słuchania, dzięki energii różnorodnych i błyskawicznie zmieniających się obrazów. Ich żywotnym natchnieniem jest Agnieszka Duczmal, która za pomocą oszczędnych, szybkich i wyrazistych gestów egzorcyzmuje ich swą jasnością i sugestywnością. Entuzjazm.” (info z Parafii)

Mariusz Kałdowski urodzony w 1962 r. w Polsce. W 1987 r. ukończył Akademię Sztuk Pięknych w Krakowie. Jest malarzem, rysownikiem i grafikiem. Obecnie mieszka w Westerham w hrabstwie Kent. Od przyjazdu do Zjednoczonego Królestwa w 1996 r. systematycznie wystawia i z sukcesem sprzedaje swoje prace. Do dziś miał ponad 160 wystaw, z czego 131 w Wielkiej Brytanii; np. w Barbican Centre, w Gallery 27 i Arndean Gallery (obie na słynnej Cork Street w Londynie), czy w Museum of Lancashire. Maluje portrety na zamówienie i jest między innymi „nadwornym” portrecistą rodziny Olsen – właścicieli linii oceanicznych Fred Olsen Cruise Liners. Od 2002 r. jest artystą – rezydentem dla Regent’s Parku w Londynie, a od 2009 r. również dla National Trust. W swoich pejzażach i obrazach ogrodów artysta zatrzymuje na płótnie ulotne piękno natury i przede wszystkim emocje, które ta przemijająca uroda świata w nim wywołuje. Zostało to zauważone i wyróżnione w 2000 r. nagrodą za „Najlepiej uchwycony duch Holland Parku”. Mariusz Kałdowski był wielokrotnie nagradzany m.in. w 2007 r. nagrodą ufundowaną przez czasopismo „The Artist Magazine” i w tym samym roku główną nagrodę zrzeszenia „Free Painters and Sculptors” imieniem Niny Hosali.

Artysta maluje nie tylko pejzaże. W 1993 r. zaczął realizować projekt namalowania 30 portretów zatytułowany „Velis Passis”. Spotkał wtedy i sportretował wyjątkowych ludzi, którzy swoją pracą i twórczością wywarli na niego olbrzymi wpływ. Portrety te Ryszard Kapuściński nazwał „pejzażami duszy”. Natomiast miłość artysty do muzyki zaowocowała zrealizowaniem w 2000 r. projektu „Cztery pory roku. Cztery pory życia”. Powstał wtedy 22-metrowy obraz inspirowany muzyką A. Vivaldiego, który najpierw prezentowany był w Anglii, a od 2007 r. również w Polsce. Wystawa połączona jest z koncertem Orkiestry Polskiego Radia „Amadeus” pod dyktando A. Duczmal. Wprowadzenie przez A. Duczmal do programu koncertu utworu A. Piazzolli zaowocowało powstaniem czterech płócien inspirowanych muzyką genialnego Argentyńczyka, których prezentacja będzie uzupełniała od przyszłego roku ten swoisty spektakl muzyczno – plastyczny. Z okazji ogłoszenia 2010 roku Rokiem Chopina Mariusz Kałdowski namalował tryptyk, który towarzyszy recitalom i koncertom znakomitych pianistów organizowanych w ramach obchodów rocznicy urodzin wielkiego kompozytora (*Red. Fundacja Amadeus*) (info z Parafii)

Organizator: **Parafia Rzymskokatolicka
pw. Podwyższenia Krzyża Świętego,
Mecenate Miasta Jelenia Góra**

2 września – czwartek

spektakl „Kolacja dla głupca” Francis Veber, reżyseria Stefan Szaciłowski, scenografia Władysław Wigura; udział biorą: Katarzyna Janekowicz, Lidia Schneider, Piotr Koniecznyński, Jarosław Góral, Jacek Grondowy, Jacek Paruszyński, Marek Prażanowski
godz. 19.00 na dużej scenie (bilety w cenie 25 zł normalny, 18 zł ulgowy, 17 zł grupowy)

DOCHÓD Z PRZEDSTAWIENIA ZOSTANIE PRZEKAZANY NA RZECZ POWODZIAN

To współczesna komedia francuska, która swoją prapremierę miała w 1993 roku w paryskim Théâtre de Variété i od razu okazała się artystycznym i frekwencyjnym sukcesem. Oto bohater – żyjący wygodnie i dostatnio wydawca dla urozmaicenia sobie i kolegom wolnego czasu, zaprasza na kolacje we wtorki gościa, którego kosztem on i jego przyjaciele chcą się zabawić – kogoś, kogo uważa za głupka, nieudacznika. Jednak tym razem cotygodniowe spotkanie będzie miało zupełnie nieoczekiwany finał ...

„Kolacja dla głupca” to inteligentna komedia, satyra na francuską klasę średnią, z której przywarami autor rozprawia się bezlitośnie. Jej największe atuty, to nakreślone wyrazistą kreską sylwetki bohaterów, misterna intryga i dowcipne dialogi oraz wartka akcja z zaskakującymi pointami. Słowem – doskonała zabawa z odrobiną refleksji ...

„Kolacja dla głupca” w swojej filmowej wersji znana jest pod tytułem „Kolacja dla palantów”. Napisał ją znany z błyskotliwych komedii i scenariuszy filmowych, Francis Veber. Sam autor jest laureatem najważniejszych francuskich nagród filmowych – Cezarów (właśnie za scenariusz „Kolacji dla palantów”). Był także wielokrotnie nominowany do tej nagrody jak i do Oscara za scenariusz do filmu „Klatka szaleńców” (1980 r.). Jest również reżyserem, ma na swoim koncie 12 filmów (m.in. „Plotka”, „Przyjaciel gangstera”, „Czyja to kochanka?”, „Upierdliwiec”) (info z teatru)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

prelekcja ilustrowana przeźrocami „Znane i nieznanne osobliwości Berlina” Kamil Basiński
godz. 19.00 (wstęp wolny, ilość miejsc ograniczona!!)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Muzeum Przyrodnicze**

XIII Europejski Festiwal Muzyki Organowej „Silesia Sonans”

recital organowy w wykonaniu **Ludmiły Gołub** (organy) z Moskwy; w programie: Johann Sebastian Bach (1685-1750): Preludium i fuga h-moll BWV 544, Koncert d-moll BWV 596, Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): Fantazja f-moll KV 608, Felix Mendelsohn – Barholdy (1809-1847): Sonata c-moll op.65 nr 2, Camille Saint-Saëns (1835-1921): Preludium i fuga Es-dur op.99 nr 3, Charles Ives (1874-1954): Wariacje na temat „America” – godz. 19.30 w Kościele Łaski pod Krzyżem Chrystusa

Ludmiła Gołub ukończyła Konserwatorium Moskiewskie im. Piotra Czajkowskiego w klasie fortepianu, klawesynu i organów u profesora L. I. Roizmana. Uczestniczyła także w kursach mistrzowskich prowadzonych m.in. przez M. Chapuis i A. Izoir’a. Występowała w kilkunastu krajach, koncertując w słynnych katedrach Europy i USA. Jest częstym gościem międzynarodowych festiwali w Rosji i poza jej granicami. Artystka szczególnie interesuje się muzyką współczesną – była pierwszą organistką prezentującą w Rosji kompozycje Ch. Ives’a, O. Messiaen’a, A. Jolivet’a, G. Ligeti’ego i M. Kagła. Dużą część jej repertuaru stanowią utwory współczesnych kompozytorów rosyjskich, które wykonuje z wielkim powodzeniem. Alfred Schidke powiedział pewnego razu: „*Podobnie jak moi koledzy, mogę jedynie wychwalać jej błyskotliwe wykonania partii organów i klawesynu w moich utworach*”. Ludmiła Gołub dokonała licznych nagrań radiowo-telewizyjnych, nagrywała także dla wytworni płytowych Chandos, Le Chant du Monde i Hyperion. Pełniła funkcję głównego eksperta ds. budowy nowych organów firmy Klais w największej obecnie sali koncertowej Moskwy, tzw. Domu Muzyki, którego też jest pierwszą organistką. W roku 2002 otrzymała tytuł Zasłużonej Artystki Rosji (tłum. J. Delepaut) (info z Parafii)

Organizator: **Parafia Rzymskokatolicka
pw. Podwyższenia Krzyża Świętego,
Mecenat Miasta Jelenia Góra**

3 września – piątek

spektakl „Kolacja dla głupca” Francis Veber, reżyseria Stefan Szacitowski, scenografia Władysław Wigura; udział biorą: Katarzyna Janekowicz, Lidia Schneider, Piotr Koniecznyński, Jarosław Góral, Jacek Grondowy, Jacek Paruszyński, Marek Prażanowski
godz. 19.00 na dużej scenie (bilety w cenie 25 zł normalny, 18 zł ulgowy, 17 zł grupowy)
opis jak wyżej

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

XIII Europejski Festiwal Muzyki Organowej „Silesia Sonans”

koncert kameralny w wykonaniu **Łukasza Mosura** (organy) i **Kwartetu Wokalnego „The Sundays Singers”**; w programie: Johann Sebastian Bach (1685-1750): Toccata E-dur BWV 566, Aria z Suity D-dur BWV 1068, Inwencja dwugłosowa a-moll BWV 784 („The Sunday Singers”), César Franck (1822-1890): Preludium, fuga i wariacje h-moll op. 18, Robert Schumann (1810-1856): Szkic f-moll op. 58 nr 3, Johannes Brahms (1833-1897): Preludium i fuga g-moll, Fryderyk Chopin

(1810-1849): Walc cis-moll op. 64 nr 2, Preludium des-dur op. 28 nr 15, Preludium e-moll op. 28 nr 4, Mazurek f-dur op. 68 nr 50, Mazurek a-moll op. 17 nr 4, Ballada g-moll i Mazurek D-dur op. 33 ("The Sunday Singers"), Łukasz Mosur (ur. 1988): Improwizacja – godz. 19.30 w Kościele Łaski pod Krzyżem Chrystusa

Łukasz Mosur – laureat I nagrody na konkursie organowym odbywającym się w ramach XVIII Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Religijnej im. ks. S. Ormińskiego w Rumi i IV nagrody na Ogólnopolskim Konkursie Organowym "Mendelssohn-Eben" w Krakowie. Student Uniwersytetu Muzycznego im. F. Chopina w Warszawie, w klasie organów prof. A. Chorościńskiego. Edukację muzyczną rozpoczął w wieku 7 lat. Ukończył z wyróżnieniem Państwową Szkołę Muzyczną im. H. Melcera w Kaliszu, w klasie organów prof. K. Madziały. Mimo młodego wieku, jako solista i kameralista występował już na wielu festiwalach muzycznych m.in. Świętolipskie Wieczory Muzyczne, Kaliskie Forum Organowe, Festiwal Muzyczny Południowej Wielkopolski, Letnie Koncerty Organowe w Bazylice licheńskiej, Turkowskie Wieczory Muzyczne, Sejneński Festiwal Organowy, Muzyka Dawnych Mistrzów w Bazylice Krzeszowskiej, Międzynarodowe Koncerty Organowe i Kameralne w Polanicy Zdroju. Swoje umiejętności doskonalił na kursach mistrzowskich prowadzonych przez G. Weinbergera, H. Vogla, P. van Dijka, B. Gfrerera, D. Rotha, J. Butta, G. Boveta, J. Grubicha.

The Sunday Singers – kwartet wokalny narodził się „gdzieś na Nowym Świecie w Kaliszu, pewnego dnia, wraz ze wschodem słońca, zimową porą, pamiętnego roku 2003”. Jak na prawdziwych fachowców przystało „Sundaysów” interesuje wielka klasyka i dobre piosenki. Skład Zespołu: Maria Szczap, Dorota Wróblewska, Eryk Szolc, Adam Michalak (info z Parafii)

Organizator: **Parafia Rzymskokatolicka
pw. Podwyższenia Krzyża Świętego,
Mecenat Miasta Jelenia Góra**

4-5 września

Międzynarodowy Turniej Piłki Ręcznej w kategorii młodzików. W sobotę mecze rozgrywane będą w godz. 10.00-17.00, natomiast w niedzielę w godz. 10.00-14.00

Organizator: **Miejski Klub Sportowy Finepharm Jelenia Góra**

4-5 września

XI Międzynarodowe Warsztaty Pszczelarskie Jelenia Góra '2010 pod patronatem Prezydenta Miasta Jeleniej Góry

4 września – sobota, Plac Piastowski

godz. 10.00 otwarcie XI Międzynarodowych Warsztatów Pszczelarskich

godz. 10.00-17.00 targi promocyjne produktów pszczelich, pokazy tradycyjnego sprzętu pszczelarskiego, wyrobów oraz uli i budowli pszczelarskich

godz. 13.30-16.00 „I Ty możesz zostać pszczelarzem”: pokaz miodobrania, prezentacja żywej pszczoły, pokaz ula inhalacyjnego, wizyty w pasiekach, wykłady „Nowoczesna gospodarka pasieczna”, „Pszczoła – czynnik naturalnego środowiska przyrodniczego”, prezentacja uli figuralnych

godz. 14.30-16.00 występy zespołów folklorystycznych

5 września – niedziela

godz. 9.00-10.00 msza św. w intencji pszczelarzy w kościele pw. Jana Chrzciciela w Jeleniej Górze/Cieplicach

godz. 9.30-17.00 Plac Piastowski targi promocyjne produktów pszczelich i sprzętu pszczelarskiego

godz. 10.30-11.00 przemarsz pocztów sztandarowych i Orkiestry Dętej działającej przy Filharmonii Dolnośląskiej ulicami Jeleniej Góry/Cieplic

godz. 11.00-12.00 koncert Orkiestry Dętej na Placu Piastowskim

godz. 14.00 konferencja prasowa

godz. 14.00-16.00 konkursy dla dzieci i młodzieży „Ochrona naturalnego środowiska przyrodniczego” wiedza przyrodniczo-ekologiczna

godz. 17.00 zakończenie XI Międzynarodowych Warsztatów Pszczelarskich, wystąpienie Prezydenta Miasta Jeleniej Góry

Organizator: **Regionalny Związek Pszczelarzy
w Jeleniej Górze,
Mecenat Miasta Jelenia Góra**

Obchody 30. Rocznicy Powstania NSZZ „Solidarność”

koncert „W hołdzie Solidarności Drogi do Wolności”

godz. 18.00-22.00 na Placu Ratuszowym

- ✓ koncert „Piosenki wolności” w wykonaniu Jacka Szreniawy z zespołem w składzie: Jacek Szreniawa – gitara, śpiew, Zbigniew Lewandek Lewandowski – perkusja, Janusz Lewandowski – gitara basowa, Piotr Michalak – instrumenty klawiszowe; w programie piosenki Boba Dylana, Neil’a Young’a, Ernesta Bryla, Andrzeja Garczaka, Jana Krzysztofa Kelusa, Jacka Kaczmarskiego i innych
- ✓ koncert zespołu **LOMBARD** widowisko multimedialne według scenariusza i reżyserii Marty Cugier i Grzegorza Stróźniaka; koncert stanowiący połączenie obrazu i dźwięku w nowatorski sposób przedstawia historię Polski od roku 1981 do czasów obecnych; materiał jest zapisem koncertu, który odbył się 15 grudnia 2007 r. w Górnośląskim Centrum Kultury w Katowicach; podczas widowiska na widowni zgromadziła się śląska publiczność, wśród której nie zabrakło rodzin ofiar 9 górników poległych w Kopalni Wujek; w koncercie wykorzystano fragmenty wystawy „Drogi do wolności w Gdańsku” oraz fragmenty filmów archiwalnych należących do Video Studio Gdańsk i TVP
- ✓ promocja książki pt. „**A w sercu Polska**” wydanej przez Stowarzyszenie Jeleniogórski Klub Literacki; jest to zbiór wierszy patriotycznych twórców skupionych wokół Jeleniogórskiego Klubu Literackiego; wydawnictwo wzbogacone jest zdjęciami i rycinami poświęconymi ruchowi „solidarnościowemu” lat osiemdziesiątych (info z JCK)

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury,
NSZZ „Solidarność” Region Jeleniogórski,
Mecenate Miasta Jelenia Góra**

spektakl „Kolacja dla głupca” Francis Veber, reżyseria Stefan Szaciłowski, scenografia Władysław Wigura; udział biorą: Katarzyna Janekowicz, Lidia Schneider, Piotr Koniecznyński, Jarosław Góral, Jacek Grondowy, Jacek Paruszyński, Marek Prażanowski

godz. 19.00 na dużej scenie (bilety w cenie 25 zł normalny, 18 zł ulgowy, 17 zł grupowy)

opis jak wyżej

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

XIII Europejski Festiwal Muzyki Organowej „Silesia Sonans”

recital organowy w wykonaniu **Gereona Krahorsta** (organy) z Hannoveru; w programie: improwizacje: *Suita f la Chopin*: I. Prélude, II. Mazurek, III. Nocturne, IV. Polonaise, V. Impromptu, VI. Valse brillante, 2 chorały w stylu Roberta Schumanna: *O Jesu, all mein Leben bist Du Mein’ schoenste Zier und Kleinod bist*, Johann Sebastian Bach (1685-1750): *Fantazja G dur BWV 572*, improwizacja: *Suita f la Schumann*, I. Papillon, II. Tanz, III. Lied des Waldes, IV. Florestan, V. Eusebius, VI. Finale – godz. 19.30 w Kościele Łaski pod Krzyżem Chrystusa

Gereon Krahorst urodził się w 1973 r. w Bonn. W latach 1990-2000 studiował kompozycję i muzykologię, teorię muzyki, fortepian, muzykę kościelną i organy u Clemensa Ganza i Daniela Rotha w Kolonii i we Frankfurcie. Brał udział w wielu kursach mistrzowskich u renomowanych profesorów, które były uzupełnieniem jego studiów. Już w 1985 r. jako dorastający 12-latek zaczął regularnie grać na organach. Jego miłość do muzycznego uprawiania Liturgii jest do dzisiaj jego koncertową działalnością, która pozostanie zawsze na pierwszym miejscu. Po kilku latach funkcjonowania jako kantor, w wieku 29 lat powołany został na stanowisko organisty w katedrze w Paderborn. Tamtejsze organy pozwoliły mu zmieniać i wprowadzać nowe formy brzmienia. Obok swoich liturgicznych obowiązków jest kierownikiem muzycznym międzynarodowych koncertów organowych *Angelus-Matinéen* (cotygodniowy, sobotni cykl koncertów organizowany od 2006 r.). Koncerty te uważane są za „szczególnie brzmiącą pochwałę Bożą” i „rozbrzmiewający most przyjaźni między krajami”. Od 2004 r. Gereon Krahorst jest docentem liturgicznej gry na organach w Wyższej Szkole Muzyki i Teatru w Hannoverze, a od 2006 r. także kierownikiem tamtejszego wydziału katolickiej muzyki kościelnej. Jako kompozytor pisze dla różnych obsad, szczególnie na organy, fortepian i chór. Jego repertuar obejmuje wszystkie dzieła na organy od Scheidta, Buxtehudego, Bacha, Francka, Mendelssohna, Schumanna, Durufle, po współczesną muzykę organową. Zastąpił szczególnie jako improwizator. W 2007 r. pracował gościnnie jako docent i interpretator w Rice University of Houston w Teksasie. Powrócił do swojej ojczyzny z najwyższymi wyróżnieniami i świadectwami. W 2009 r. odniósł sukces jako solista i docent w Seulu i Jeonju w Południowej Korei. Jest często zapraszany do USA i Ka-

nady, a także do Australii. Występy w telewizji i radiu, a także nagrane płyty są potwierdzeniem jego działań (info z Parafii)

Organizator: **Parafia Rzymskokatolicka
pw. Podwyższenia Krzyża Świętego,
Mecenate Miasta Jelenia Góra**

Krajoznawcze Spacery, tym razem po Górach Sokolich, wyjazd z dworca PKP o godz. 9.47 (kierunek Trzcianko), z Trzcianka spacer do Schroniska Szwajcarka, dalej wejście na Krzyżną Górę i Sokoliki, zakończenie spaceru w Bobrowie, a wycieczki około godz. 17.30 w Jeleniej Górze, prowadzący – Krzysztof Tęcza (udział bezpłatny)

Organizator: **Oddział „Sudety Zachodnie” PTTK Jelenia Góra**

Turniej Września Jeleniogórskiego w badmintonie. Turniej zostanie przeprowadzony w czterech kategoriach: skrzat, młodzik/młodziczka, junior młodszy/juniorka. Zapisy do turnieju w dniu zawodów od godz. 9.00. Rozpoczęcie rywalizacji o godz. 9.30

Organizator: **Klub Sportowy „Chojnik” Jelenia Góra**

5-6 września

XXII Wystawa Świeżych Grzybów
godz. 10.00-17.00 w Parku Norweskim

Wystawa prezentuje około 200 gatunków grzybów jadalnych, niejadalnych i trujących występujących w naszym regionie; w czasie wystawy można zasięgnąć informacji u specjalisty mikologa

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Muzeum Przyrodnicze**

5-14 września

„Nikt nic nie wie” Dni Kultury Czeskiej pod patronatem Jana Sechtera Ambasadora Republiki Czeskiej w Warszawie i Marka Obrębskiego Prezydenta Miasta Jeleniej Góry; cykl koncertów, wystaw, spektakli, przeglądów i prezentacji plenerowych poświęconych kulturze południowych sąsiadów; projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszu Mikroprojektów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013 oraz środków budżetu państwa za pośrednictwem Stowarzyszenia „Euroregion Nysa” – *szczegółowy program jak niżej*

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Kultury**

5 września – niedziela

koncert grupy muzycznej OPEN HEAVEN z Górlitz
godz. 17.00 na Placu Ratuszowym

Organizator: **Kościół Boży w Chrystusie,
Zbór „Zwycięstwo w Chrystusie”,
ul. Sebastiana Klonowica 7/2**

XIII Europejski Festiwal Muzyki Organowej „Silesia Sonans”

koncert chóralny w wykonaniu **Svatováclavský sbor v Pasekách nad Jizerou** pod dyrekcją Josefa Waldmanna, Eva Waldmann (organy); w programie: Antonín Dvořák (1841-1904): *Msza D-dur op. 86*, Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Benedictus, Agnus Dei 5
godz. 18.30 w **Kościele Łaski pod Krzyżem Chrystusa, msza święta z udziałem chóru o godz. 18.00 (wstęp wolny)**

Josef Waldmann – chórmistrz i dyrygent. W 1980 r. poznał w Pasekach nad Izerą kilkoro śpiewaków i instrumentalistów, z którymi postanowił wykonać *Mszę F-dur Zdenka Fibicha*. Mimo niesprzyjających okoliczności, dzięki odważnemu wsparciu księdza Ladislava Kubicka z Kościoła Św. Wacława, koncert udał się znakomicie. Od ponad 30 lat Josef Waldmann niestrudzenie rozwija powstały wówczas zespół śpiewaczy, przekazując miłość i pasję do muzyki kolejnym pokoleniom.

Chór Świętego Wacława powstał w 1980 r. jako schola Kościoła p.w. Świętego Wacława w Pasekach nad Izerą, małej górskiej miejscowości w sercu czeskich Karkonoszy. Chórzyści, zarówno parafianie jak i mieszkańcy okolicznych miasteczek, co tydzień śpiewają podczas niedzielnej eucharystii. Na specjalne zaproszenia uświetniają także najważniejsze uroczystości w kościołach innych regionów Czech. W ostatnich latach Chór Świętego Wacława koncertował także w Austrii, we Francji, w Niemczech i w Polsce. Zespół tworzy 35 śpiewaków – amatorów, entuzjastów muzyki sakralnej, reprezentujących różne zawody i 3 pokolenia. W wykonaniach większych dzieł wokально-instrumentalnych często uczestniczą także studenci konserwatorium muzycznego i przyjaciele z profesjonalnych zespołów. Specjalnością Chóru Świętego Wacława są wykonania wielkich cyklicznych dzieł w języku łacińskim – w swoim repertuarze chór posiada 45 msze, 6 Stabat Mater i 3 magnifikaty kompozytorów różnych epok (tłum. J. Delepaut) (info z Parafii)

koncert w ramach projektu „Nikt nic nie wie” Dni Kultury Czeskiej

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Kultury,
Parafia Rzymskokatolicka pw. Podwyższenia Krzyża Świętego,
Mecenat Miasta Jelenia Góra**

spektakl „Kolacja dla głupca” Francis Veber, reżyseria Stefan Szaciłowski, scenografia Władysław Wigura; udział biorą: Katarzyna Janekowicz, Lidia Schneider, Piotr Koniecznyński, Jarosław Góral, Jacek Grondowy, Jacek Paruszyński, Marek Prażanowski

godz. 19.00 na dużej scenie (bilety w cenie 25 zł normalny, 18 zł ulgowy, 17 zł grupowy)

opis jak wyżej

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

XL Rajd Na Raty – trasa: Jelenia Góra – Görlitz (PKP), Görlitz – Weinberg – starorzecze Nysy, Stare Miasto, Zgorzelec, Zgorzelec – Jelenia Góra (PKS); wyjazd pociągiem o godz. 6.26; informacje pod nr tel. 500 279 011, po godz. 20.00 pod nr tel. 075 – 714 10 93

Organizator: **PTTK „Sudety Zachodnie”**

Liga Piłki Nożnej Żaków – 4 kolejka. Turniej odbędzie się w godz. 10.00-14.00 na dwóch boiskach stadionu w okolicy Wzgórza Paulinum przy ul. Nowowiejskiej

Organizator: **Karkonoski Klub Sportowy „Jelenia Góra”**

6 września – poniedziałek

prelekcja ilustrowana przeżroczami „Pokaz filmów ze szkoleń w górach Nepalu”, zrealizowanych przez Fundację Czarodziejska Góra w reżyserii Dariusza Załuskiego z udziałem uczestniczek szkolenia – młodych Nepalek

godz. 18.00 (wstęp wolny, ilość miejsc ograniczona!!)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Muzeum Przyrodnicze**

XIII Europejski Festiwal Muzyki Organowej „Silesia Sonans”

koncert jazzowy w wykonaniu **Michała Urbaniaka FUSION**
godz. 19.30 w Kościele Łaski pod Krzyżem Chrystusa

Michał Urbaniak – jazzman, międzynarodowej sławy skrzypek, saksofonista, kompozytor, aranżer, odkrywca młodych talentów, urodzony w Polsce „obywatel świata”. Od 1973 r. mieszka w Nowym Jorku. Zasygnął w świecie nagrywając płytę „Tutu” z największą legendą jazzu Milesem Davisem. Zapraszał i był zapraszany do współpracy przez takie sławy światowego jazzu, jak: Quincy Jones, Billy Cobham, Stephane Grappelli, Joe Zawinul, Herbie Hancock, Wayne Shorter, Kenny Garrett, George Benson, Marcus Miller, Jaco Pastorius, Toots Thielmans, Kenny Kirkland, Larry Coryell, Lenny White, Alphonze Mouzon. Jest kreatorem, liderem, kompozytorem, aranżerem swoich projektów: „Jazz Legends”, „Fusion”, „Urbanator”, „Urbanizer”, „UrbSymphony”. Laureat Grand Prix Festiwalu w Montreaux dla najlepszego solisty (1971). Występował na najważniejszych jazzowych festiwalach na świecie: Newport Jazz Festival, JVC Festiwal, Chicago Jazz Festival, Lugano, Den Haag i in. Koncertował kilkakrotnie w Carnegie Hall, Avery Fisher Hall oraz w słynnych światowych i nowojorskich klubach jazzowych (Blue Note, Village Vanguard, Sweet Basil, i in.). Wielokrotnie nagradzany,

zwyciężał w plebiscytach zagranicznych, a jego nazwisko znalazło się w prestiżowym „Down Beat” (1992 r.) wśród największych sław jazzu na pierwszym miejscu aż w pięciu kategoriach. Od wielu lat związany z filmem i teatrem. Jest autorem muzyki do takich filmów jak: „Astonished”, „As the Band Played On”, „Dreambird” (USA) oraz „Pożegnanie Jesieni” M. Trelińskiego, „Spona” W. Szarka, „Dług” i „Wielkie rzeczy” K. Krauze (Polska). Otrzymał główne nagrody na Festiwalu Filmowym w Gdyni za muzykę do filmów „Dług”, „Pożegnanie Jesieni” i „Eden”. Jako pierwszy wprowadził jazz i rap do filharmonii jako projekt „UrbSymphony” (Filharmonia Częstochowska, 1995). Nagrał na całym świecie ponad 60 autorskich płyt. Ostatnia płyta Urbaniaka „Miles of Blue” (Sony Music, 2010) zadedykowana jest Miles Davisowi i otrzymała status platynowej (red. Agencja GRAMI) (info z Parafii)

Organizator: **Parafia Rzymskokatolicka
pw. Podwyższenia Krzyża Świętego,
Mecenate Miasta Jelenia Góra**

7 września – wtorek

wykłady Huberta Bilewicza

godz. 12.00 „Niezwyczajne historie zwykłych przedmiotów”, godz. 17.00 „Między nauką i sztuką / między modernizmem a postmodernizmem”

Wykłady są przeglądem zarówno dziejów dizajnu, jak również podstawowych kwestii projektowania na przestrzeni ostatnich stu kilkudziesięciu lat. Historia dizajnu jest dziedziną interdyscyplinarną. Stanowi część historii sztuki oraz historii techniki. Nie do pomyślenia jest bez ergonomii, bez refleksji socjologicznej, psychologicznej, także filozoficznej. Dzieje przedmiotów codziennego użytku odzwierciedlają wielkie przemiany cywilizacyjne, zmiany obyczajów, czasowe trendy i chwilowe mody. Zwykłe przedmioty częstokroć posiadają niezwykłe historie. Te mikrohistorie pasjonują! Skupiają się w nich losy projektantów, producentów, użytkowników. Konwencje projektowe, strategie marketingowe łączą się z indywidualnymi potrzebami odbiorców, gustami, upodobaniami. Komerccja wkracza w prywatny, czasem intymny świat człowieka. Przebyta na przestrzeni ostatnich dwu stuleci droga od rzemiosła artystycznego do wzornictwa przemysłowego pokazuje potrzebę obecności sztuki na co dzień i doniosłość mądrego projektowania rzeczy pospolitych. Świat rzeczy wypełniony jest przez typowe, masowo wytwarzane wyroby oraz unikatowe i ekstrawaganckie przedmioty. Spektakularne wynalazki i hitowe projekty mieszają się z niewielkimi pomysłami bądź nieznacznymi usprawnieniami codziennych przedmiotów, z którymi wygodniej się żyje. I dzięki którym świat wydaje się lepszy...

Hubert Bilewicz – wykłada historię sztuki na Uniwersytecie Gdańskim oraz w gdańskiej Akademii Sztuk Pięknych. Ukończył historię sztuki na Uniwersytecie Warszawskim, muzealnictwo na Wydziale Sztuk Pięknych Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu. Odbił podyplomowe studia w Ośrodku Badań nad Tradycją Antyczną Uniwersytetu Warszawskiego. Absolwent podyplomowych studiów pedagogiki zdolności i twórczości UMK w Toruniu oraz gender studies na Uniwersytecie Jagiellońskim. Zajmuje się zagadnieniami architektury XIX i pierwszej połowy XX wieku, pedagogiką artystyczną oraz pograniczem sztuki i edukacji. Obecnie kończy pisanie rozprawy z problematyki polskiej sztuki użytkowej i designu XX wieku (przewód doktorski na Wydziale Historii sztuki UW). Publikował m.in. na łamach „Architektury”, „Designu”, „Spotkań z Zabawkami”. Jest współautorem podręcznika sztuki dla gimnazjum.

Wykłady odbędą się w ramach projektu **Test iluzji**, realizowanego przy pomocy Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Miasta Jelenia Góra. **Test iluzji** to całoroczny program edukacyjny, na który składają się warsztaty, wycieczki i wykłady związane z szeroko rozumianą sztuką DIZAJNU (od wzornictwa poprzez modę, architekturę, grafikę, aż po reklamę) (info z BWA)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Biuro Wystaw Artystycznych**

Rozpoczynamy nowy sezon w naszym DKF – w DKF

„**Klapy**” w Jeleniej Górze. Bieżący sezon niesie ze sobą sporo nowości – mamy nadzieję, że na lepsze. Przez najbliższe miesiące będziemy się spotykać w Książnicy Karkonoskiej, która zgodziła się nas przyjąć na czas remontu budynku Jeleniogórskiego Centrum Kultury przy ulicy Bankowej. Przenosimy się więc na drugą stronę ulicy, przenosimy także godzinę projekcji. Nasze wtorkowe spotkania zaczynają być o godz. 16:00. Trudności przed nami więc sporo, ale za to po remoncie będziemy mieli odnowioną salę, nowy dźwięk, nowy ekran... Tylko głód dobrego kina będzie ten sam – a w bieżącym sezonie będziemy się starać zaspokoić go całorocznym cyklem pod hasłem „Alfabet kina”. Zaczynamy oczywiście od A – aby do końca czerwca 2011 roku

poznawać kolejne hasła, aż do końca alfabetu. A przed nami jeszcze choćby październikowy Festiwal Filmu Niemieckiego, na którym będziemy mogli sprawdzić, jak Niemcy pokazywali Polskę i Polaków. Będą też inne filmy, inne imprezy. A tymczasem – do zobaczenia we wtorki!!!

A – Alfabet czas zacząć

projekcja filmu w **DKF „KLAPS” „Cinema Paradiso”** dramat, reż. Giuseppe Tornatore (Francja, Włochy, 1988)

godz. 16.00 w sali konferencyjnej Książnicy Karkonoskiej przy ul. Bankowej 27 (cena biletu 10 zł, karnet 28 zł)

Nostalgiczne wspomnienie czasów, kiedy kino było ważne. Opowieść o przyjaźni małego chłopca i kinooperatora w małym miasteczku. Nagroda Specjalna Jury na MFF w Cannes w 1989, „Felix” 1989, „Oscar” za film w 1990. W 2002 Tornatore wprowadził na ekrany pełną, autorską wersję.

Tornatore Giuseppe (używał nazwiska Peppuccio Tornatore), ur. 27.05.1956, Bagheria k. Palermo, Sycylia, Włochy. Już jako nastolatek reżyserował w teatrze i kręcił filmy amatorskie. Od 1979 pracował w RAI, gdzie zrealizował wiele dokumentów i reportaży. Miał w swoim dorobku także cenione w branży reklamówki. Napisał scenariusz do rozrachunkowego obrazu o mafii „Cento giorni a Palermo” (1984) i podobnym filmem („Il Camorrista”) debiutował. Wkrótce jednak jego specjalnością stały się magiczne opowieści o rodzinnej Sycylii, w których z realistycznych elementów budował przypowieści z magią kina w tle (info z JCK)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Kultury**

8-9 września

„Nikt nic nie wie” Dni Kultury Czeskiej

Przegląd Filmów Czeskich; rano odbywać się będą projekcje dla najmłodszych widzów, wieczorem dla dorosłych; zostanie zaprezentowany między innymi film „Nikt nic nie wie” Josefa Macha z roku 1947, który dał tytuł całemu przedsięwzięciu; godziny projekcji 10.00, 17.00 i 19.00 w sali widowiskowej przy ul. Bankowej 28/30 (wstęp wolny)

8 września – środa

godz. 10.00 „Pan Tau w obłokach”
godz. 17.00 „Nikt nic nie wie”
godz. 19.00 „Lemoniadowy Joe”

9 września – czwartek

godz. 10.00 „Rumburak”
godz. 17.00 „Mnaga – Happy End”
godz. 19.00 „Guzikowcy”

Pan Tau w obłokach, reż. Jindřich Polák, (Czechosłowacja, RFN, 1978). Tajemniczy tytułowy dżentelmen, robiący czary przy pomocy swojego melonika, pomaga w odnalezieniu zaginionego słonia. Sympatyczne i ciepłe kino dla dzieci. Film w polskiej wersji językowej.

Nikt nic nie wie, reż. Josef Mach, (Czechosłowacja, 1947). Okupacja na wesoło. Pierwszy chyba film, komediowo opisujący niedawną wojnę.

Lemoniadowy Joe, reż. Oldřich Lipský, (Czechosłowacja, 1964). Jedną z najlepszych parodii westernu w dziejach kina. Joe (Karel Fiala) jest bohaterem tak bardzo pozytywnym, że pije wyłącznie lemoniadę. Jego przeciwieństwem jest Horace Badman (Miloš Kopecký), ale w finale okazuje się, że czarne nie jest takie czarne, ani białe takie białe. W obsadzie ówczesne gwiazdy czeskiego kina: Olga Schoberova i Kvetta Fialova. Piosenki śpiewa Karel Gott. „Srebrna Muszla” na MFF w San Sebastian.

Rumburak, reż. Václav Vorlíček, (Czechosłowacja, RFN, 1984). Komediowe przygody tytułowego czarodzieja, który zakochawszy się w pięknej dziewczynie pozostaje na zawsze w świecie ludzi. Film w polskiej wersji językowej.

Mnaga – Happy End, reż. Petr Zelenka, (Czechy, 1996). Falszywy dokument, opowieść o zespole muzycznym, powołanym przez sprytnych cwaniaków do zarabiania na naiwnych Czechach. Znakomite, prześmiewcze i szydercze kino, w duchu „Konkursu” Formana.

Guzikowcy, reż. Petr Zelenka, (Czechy, 1997). Wielowątkowa opowieść o współczesnych Czechach niepostrzeżenie zmieniająca się w przypo-

wieść o ludzkiej samotności i braku jakichkolwiek stałych wartości w dzisiejszym świecie. Od tego filmu zaczęła się światowa kariera Zelenki.

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Kultury**

8 września – środa

Musical „Przygody Rozbójnika Rumcajsa” Katarzyny Gärtner na podstawie opowiadań Václava Čtvrtka, libretto Ernest Bryll, reżyseria Kazimierz Mazur, scenografia Jan Polivka, kostiumy Elżbieta Terlikowska, choreografia Julian Hasiej, kierownictwo muzyczne Jacek Szreniawa

godz. 10.00 i 14.00 na dużej scenie (bilety w cenie 25 zł normalny, 18 zł ulgowy, 17 zł grupowy)

W sławnym miasteczku Jičynie mieszkał ongiś znakomity szewc, Rumcajs. Wiodło mu się całkiem dobrze, aż pewnego dnia naraził się urzędnikowi Księcia Pana i został wygnany z miasteczka. Cóż miał więc robić? Zamieszkał w lesie i zajął się zbójowaniem oraz obroną leśnej zwierzyny przed zaborczością Księcia Pana i jego kompanów. Rumcajs doskonale sobie z tym wszystkim radził, nie potrafił jednak zadbać o własne gospodarstwo. Postanowił więc się ożenić. Zaprzyjaźnione z nim Słoneczko, aby mu w tym pomóc, sprowadziło do lasu dwie siostry: Ankę i Hankę. Anka wróciła szybko do Jičynie, a Hanka pokochała Rozbójnika gorącą miłością i została jego żoną. Ślub dało im, oczywiście, Słoneczko. Propozycja dla dzieci i dorosłych! Dynamiczne, pełne rozmachu przedstawienie z muzyką w rytmie rocka, raegge i hip-hop (info z teatru)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

wykład Huberta Bilewicza „Rzeczy pospolite: polskie osiągnięcia w dizajnie XX wieku”

godz. 12.00

opis jak wyżej

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Biuro Wystaw Artystycznych**

9 września – czwartek

Musical „Przygody Rozbójnika Rumcajsa” Katarzyny Gärtner na podstawie opowiadań Václava Čtvrtka, libretto Ernest Bryll, reżyseria Kazimierz Mazur, scenografia Jan Polivka, kostiumy Elżbieta Terlikowska, choreografia Julian Hasiej, kierownictwo muzyczne Jacek Szreniawa

godz. 10.00 na dużej scenie (bilety w cenie 25 zł normalny, 18 zł ulgowy, 17 zł grupowy)

opis jak wyżej

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

warsztaty plastyczne „Moje miasto. Mój świat”

godz. 16.00-17.30

Warsztaty są elementem projektu „Wiersze na pocztówkach” i jest to już IV edycja projektu „Wiersze na plakatach” organizowanego przez MDK „Muflon”. Tym razem miasto Jelenia Góra będzie postrzegane i malowane oczami dziecka. Wrześniowe warsztaty plastyczne są już II edycją. Pierwsza z nich odbyła się w dniach 12-13 czerwca pod zamkiem Chojnik oraz w centrum miasta Jeleniej Góry. Zajęcia odbywały się w formie plenerów malarskich. Tym razem uczestnicy warsztatów prowadzonych przez instruktora plastyki MDK „Muflon” Agatę Makutynowicz pracować będą nad kompozycją obrazu i doбором kolorów w pracowni plastycznej MDK „Muflon”. Efektem warsztatów będzie utworzenie kilku pocztówek z wizerunkiem Jeleniej Góry, które uzupełnione będą utworami poetyckimi. Autorami wierszy o naszym mieście są poeci – członkowie Jeleniogórskiego Klubu Literackiego; więcej informacji o wydarzeniu jak również fotoreportaż z czerwcowej edycji warsztatów/pleneru malarskiego do obejrzenia na www.muflon.sobieszow.pl (info z MDK „Muflon”)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Miejski Dom Kultury „Muflon”**

promocja książki „A w sercu Polska. Wiersze patriotyczne”, wybór

godz. 17.00 w sali konferencyjnej

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Informacji
i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”,
Stowarzyszenie Jeleniogórski Klub Literacki**

XXXI Rodzinna Eskapada w Góry, indywidualne dojście lub dojazd rowerem do schroniska Orle w Górach Izerskich, godz. 12.00 przyjmowanie i rejestracja uczestników Eskapady, godz. 12.15-15.00 konkurencje sprawnościowo-rekreacyjne, rodzinne i indywidualne, posiłek, konkurs wiedzy krajoznawczej o Górach Izerskich, godz. 15.00-16.00 zakończenie imprezy, wręczenie nagród

Organizator: **Oddział „Sudety Zachodnie”
PTTK Jelenia Góra**

10-12 września

Turniej koszykówki z okazji Września Jeleniogórskiego

Organizator: **Klub Sportowy „Sudety” Jelenia Góra**

10 września – piątek

VIII Wystawa Produktów Regionalnych „Wyprodukowano pod Śnieżką” pod patronatem Prezydenta Miasta Jeleniej Góry; wystawa jest prezentacją produktów i usług z regionu jeleniogórskiego i powiatu Jablonec nad Nysą – godz. 11.00-17.00 na Placu Ratuszowym; więcej na stronie www.karr.pl, tel. 75 75 27 522 lub 515

Organizator: **Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A.**

Jimi Hendrix symfonicznie, Leszek Cichoński i goście, koncert pod dyktando Jerzego Kosek w wykonaniu: Jorgos Skolias (vocal), Łukasz Łyczkowski (vocal), Tomasz Grabowy (bass), Robert Jarzążek (keyboard), Łukasz Sobolak (drums), Zdzisław Smełka (konferansjer) z towarzyszeniem Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej

godz. 19.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 30 zł i 20 zł)

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska
w Jeleniej Górze,
Ośrodek Kultury i Sztuki we Wrocławiu**

spektakl „Kolacja na cztery ręce” Paul Barz, reżyseria Bogdan Koca, obsada: Bogdan Koca, Piotr Konieczny, Marek Prażanowski
godz. 19.00 **Pałac Paulinum** (bilety w cenie 25 zł normalny, 18 zł ulgowy, 17 zł grupowy)

Paul Barz w *Kolacji na cztery ręce* przedstawia sytuację, która nigdy nie miała miejsca: Oto w Hotelu Turyńskim w Lipsku w 1747 roku spotykają się dwaj geniusze muzyki: Jan Sebastian Bach i Jerzy Fryderyk Händel. W czasie obfitej kolacji opowiadają o sobie o istotnych wydarzeniach ze swojego życia od dzieciństwa i młodości. Osobista konfrontacja staje się pasjonującym pojedynkiem wielkich osobowości. Zmieniają się wzajemne relacje artystów. Podziwiany przez Europę, bywalec salonów i dworski pupil Händel za życie w sławie i dostatku musi słono płacić samotnością, ciągłą walką o sukces i utrzymanie pozycji. Ascetyczny prowincjusz, pochylający się przed „królem muzyki” – Bach podczas kolacji staje się coraz bardziej pewny siebie, czuje się silny i niezależny, pozbywa się kompleksu niższości wobec Händla. To nie tylko spotkanie tak różnych kompozytorów, wielkich osobowości, ale i konfrontacja krańcowo różnych poglądów na życie, muzykę i sztukę w ogóle... Szkoła, że ich spotkanie nie było możliwe ... (info z teatru)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

11-12 września

III Międzynarodowy Jeleniogórski Maraton Rowerowy – Wrzesień '2010

INFORMATOR JELENIOGÓRSKI
kalendarium imprez

11 września – sobota – start o godz. 12:00 – parking przy basenie, ul. Sudecka

Długość trasy ok. 40 km; trasa: Jelenia Góra, Łomnica, Mysłakowice, Bukowiec, Kowary, Ściegny, Miłków – meta OW „Anna”; trasa ma charakter wyłącznie turystyczny, na trasie planowane jest zwiedzanie wybranych zabytków i atrakcji turystycznych; na mecie zostaną zorganizowane konkurencje turystyczno – rekreacyjne dla chętnych uczestników Maratonu

12 września – niedziela – start o godz. 10:00 – Plac Piastowski w Jeleniej Górze – Cieplicach

Długość trasy ok. 20 km; trasa: Jelenia Góra-Cieplice, Jelenia Góra – meta wieża widokowa na Wzgórzu Krzywoustego; trasa ma charakter wyłącznie turystyczny, na trasie planowane jest zwiedzanie wybranych zabytków i atrakcji turystycznych Jeleniej Góry

Organizator: **Powiatowe Zrzeszenie Ludowe
Zespoły Sportowe w Jeleniej Górze**

11 września – sobota

XXIII Kiermasz Ekologiczny

Prezentacja gospodarstw ekologicznych i agroturystycznych, wystawa prac artystów i twórców ludowych, wystawa wyrobów z surowców naturalnych, wystawa roślin ozdobnych i kompozycji kwiatowych; więcej na www.dodr.pl

godz. 10.00-16.00 na Placu Ratuszowym

Organizator: **Dolnośląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego
we Wrocławiu, Oddział w Jeleniej Górze**

Festyn Rodzinny „Pożegnanie Lata w Sobieszowie”

– ogród u zbiegu ulic Edwarda Dembowskiego i Kamiennogórskiej w godz. 12.00-20.00

W programie: nasi ulubieńcy, popisy młodych talentów, konkursy, gry i zabawy zręcznościowe, loteria fantowa, występ zespołów muzycznych, kabaret, taniec z ogniem, wiele innych atrakcji

Organizator: **Zespół Aktywności Społecznej w Sobieszowie,
Miejski Dom Kultury „Muflon”,
Mecenatek Miasta Jelenia Góra**

spektakl „Kolacja dla głupca” Francis Veber, reżyseria Stefan Szaciłowski, scenografia Władysław Wigura; udział biorą: Katarzyna Janekowicz, Lidia Schneider, Piotr Koniecznyński, Jarosław Góral, Jacek Grondowy, Jacek Paruszyński, Marek Prażanowski

godz. 19.00 na dużej scenie (bilety w cenie 25 zł normalny, 18 zł ulgowy, 17 zł grupowy)

opis jak wyżej

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

do 12 września

konkurs internetowy z cyklu Quiz literacki jest QL z liczbą w tytule; co wspólnego ma literatura z matematyką; zapraszamy na stronę www.biblioteka.jelenia-gora.pl

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Informacji
i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

12 września – niedziela

„Nikt nic nie wie” Dni Kultury Czeskiej

Piknik Czeski na Placu Ratuszowym; w programie: **prezentacje rzemiosła artystycznego** w wykonaniu rzemieślników z Republiki Czeskiej (tkactwo, ceramika, wyplatanie z drutu, szkło, płukanie złota oraz inne), **czeska gastronomia**, typowe karkonoskie sejkory, kuchnia polowa straży pożarnej Jilemnice oraz inne, **koncerty muzyki czeskiej** w wykonaniu UQ Band z Liberca, **Ivana Mládka i Banjo Band**, OSP Jilemnice, Orkiestry Dętej „Semilská 11”, czescy indianie Pšito Oyate
godz. 10.00-22.00

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Kultury**

„Nikt nic nie wie” Dni Kultury Czeskiej

prelekcja na temat historii stosunków polsko-czeskich, współpracy podziemia polskiego z czeskim w okresie komunizmu oraz na tematy współczesne, różnic i podobieństw między Czechami a Polakami; prowadzący Petruška Šustrová i Mirosław Jasiński

godz. 16.00 w Galerii BWA przy ul. Długiej 1 (wstęp wolny)

Prelegenci:

Petruška Šustrová – czechosłowacka dysydentka, czeska tłumaczka i publicystka, polityk. Studiowała na Wydziale Filozofii Uniwersytetu Karola w Pradze, jednak z powodów politycznych nie ukończyła studiów. W 1969 r. aresztowano ją, osądzono i skazano na dwa lata pozbawienia wolności za udział w Ruchu Młodzieży Rewolucyjnej (czes. Hnutí revoluční mládeže), w którym działali również Jaroslav Bašta i Petr Uhl. Po wyjściu z więzienia pracowała jako urzędniczka na poczcie oraz sprzątaczką. W 1976 r. podpisała się pod Kartą 77. Trzy lata później przystąpiła do Komitetu Obrony niesprawiedliwie prześladowanych (*Výbor na obranu nespravedlivě stíhaných*, **VONS**). W 1985 r. została jednym z trzech rzeczników Karty 77. Dwa lata później podjęła współpracę z redakcją pisma samizdatowego „Střední Evropa”. Po obaleniu systemu komunistycznego w Czechosłowacji pełniła obowiązki federalnego wiceministra spraw wewnętrznych – zajmowała się m.in. rozliczeniem działalności służb w komunistycznym państwie. Miała swój udział w opracowaniu ustawy lustracyjnej. Podjęła pracę dziennikarki, od 1992 r. publikowała m.in. w „Lidových novinach”. Obecnie zajmuje się tłumaczeniami, głównie z języka angielskiego i polskiego. Jest członkiem Rady Programowej Forum Polsko-Czeskiego. W 2008 r. Senat Republiki Czeskiej wybrał ją na członka Rady Urzędu Badania Reżimów Totalitarnych (Rada Ústavu pro studium totalitních režimů; Rada ÚSTR). W 2004 r. została odznaczona Krzyżem Oficerskim Orderu Zasługi Rzeczypospolitej Polskiej.

Mirosław Jasiński – polski scenarzysta i reżyser, dyplomata, były wojewoda wrocławski. Ukończył w 1986 r. studia z zakresu filologii polskiej i historii sztuki na Uniwersytecie Wrocławskim. W 1980 r. był współtwórcą Niezależnego Zrzeszenia Studentów na UW, działał w Akademickim Klubie Myśli Politycznej „Progres”. Po wprowadzeniu stanu wojennego ukrywał się, należał do inicjatorów podziemnego ruchu Solidarności Polsko-Czechosłowackiej. Od 1987 r. był współredaktorem „Biuletynu SPCz”. W latach 1990-1991 był radcą ambasady RP w Pradze. Od 1991 r. do 1992 r. pełnił funkcję wojewody wrocławskiego. Później przez dwa lata wykładał na Politechnice Wrocławskiej. W latach 2001-2007 był dyrektorem Instytutu Polskiego w Pradze. W okresie 1991-2001 należał kolejno do Porozumienia Centrum, RdR, Ruchu Stu i Ruchu Społecznego AWS. Zajmował się także tworzeniem scenariuszy i reżyserią filmów i cykli dokumentalnych. Wspólnie z Mirosławem Szychalskim jest autorem zbioru opowiadań *Opowieść heroiczna* (1989) oraz produkcji dokumentalnych *Gry leśne, uliczne i piwniczne i Czechy po pięciu latach* (info z JCK)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Kultury, Biuro Wystaw Artystycznych**

spektakl „Kolacja dla głupca” Francis Veber, reżyseria Stefan Szacitowski, scenografia Władysław Wigura; udział biorą: Katarzyna Janekowicz, Lidia Schneider, Piotr Koniecznyński, Jarosław Góral, Jacek Grondowy, Jacek Paruszyński, Marek Prażanowski

godz. 19.00 na dużej scenie (bilety w cenie 25 zł normalny, 18 zł ulgowy, 17 zł grupowy)

opis jak wyżej

Organizator: **Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

XL Rajd Na Raty – trasa: Jelenia Góra – Wałbrzych Szczawienko (PKP), Wałbrzych Szczawienko – Palmiarnia – Lubiechów, Jeziorko Dąbisy, Świebodzice, Świebodzice – Jelenia Góra (PKP); wyjazd pociągiem o godz. 7.48; informacje pod nr tel. 500 279 011, po godz. 20.00 pod nr tel. 75 714 10 93

Organizator: **PTTK „Sudety Zachodnie”**

Międzynarodowy Turniej Łuczniczy w ramach obchodów

„Września Jeleniogórskiego”. Zgłaszanie zawodników od godz. 9.00, oficjalne otwarcie o godz. 9.45 na stadionie przy ul. Złotniczej 12. Uczestnicy będą rywalizowali w pięciu kategoriach wiekowych: Apacz (rocznik 2000 i młodsi), orlik (rocznik 1998-1999), młodzicy młodsi (1996-1997), młodzicy starsi (1995) i old boy

Organizator: **Miejski Klub Sportowy „Bobry”**

Liga Piłki Nożnej Żaków – 5 kolejka. Turniej odbędzie się w godz. 10.00-14.00 na dwóch boiskach stadionu w okolicy Wzgórza Paulinum przy ul. Nowowiejskiej

Organizator: **Karkonoski Klub Sportowy „Jelenia Góra”**

13 września – poniedziałek

spotkanie autorskie z **Grzegorzem Kasdepke**

godz. 9.00 w sali konferencyjnej (ilość miejsc ograniczona!)

Grzegorz Kasdepke – autor i współautor książek dla dzieci. Jego twórczość charakteryzuje się niezwykłym zrozumieniem psychiki dziecka i ciepłym humorem. Laureat wielu prestiżowych nagród, m.in. nagrody im. Kornela Makuszyńskiego. W latach 1995-2000 redaktor naczelny magazynu dla dzieci „Świerszczyk”. Jego bajki i opowiadania były publikowane w „Ciuchci”, „Komiksowie” i „Świerszczyku”. Jest także scenarzystą programów dla dzieci („Ciuchcia”, „Budzik”, „Podwieczorek u Mini i Maxa”) oraz seriali telewizyjnych (m.in. telenoweli „Klan”) (*info z Książnicy Karkonoskiej*)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Informacji
i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

„Nikt nic nie wie” Dni Kultury Czeskiej

spektakl teatralny „Lakoma Barka” (Skąpa Baśka) Jana We-
richa w wykonaniu Teatru Vlastik z Vrchlabi

**godz. 16.00 na scenie studyjnej Teatru im. Cypriana Kamila Norwida
przy Alei Wojska Polskiego 38** (*wstęp bezpłatny, zaproszenia dostępne od dnia 1 września w sekretariacie JCK przy ul. 1 Maja 60 oraz na miejscu imprezy na godzinę przed jej rozpoczęciem*)

Bardzo znana w Czechach bajkowa opowieść w dramatyzacji G. Skály uzupełniona piosenkami J. Jelínka to wciągające przedstawienie dla dzieci, rodziców, dziadków i pradiadków. Zapraszamy do krainy, gdzie nikt nic nie da za darmo, a już na pewno nie skąpa gospodyni Barka, czyli Baśka, dusigrosz Kubat, burmistrz z żoną ani nauczyciel... Wszyscy oni wierni są hasłu – „Kto wśród nas skąpstwu nie hołduje, ten niech głoduje”. A jeżeli prawdą jest, że śmiech przedłuża życie, to oglądający przedstawienie widzowie dożyją następnego tysiąclecia... Premiera odbyła się 7 grudnia 2008 r. na scenie KD Střelnice Vrchlabí (*info z JCK*)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Kultury**

koncert „Bułata Okudźawa i nie tylko” w wykonaniu: Hono-
rata Magdeczko-Capote – vocal, Róża Wysocka – piano, Ewa Antosik
– skrzypce, Robert Wróblewski – akordeon, Romek Kołodziej – gitara
basowa; w programie znane przeboje światowej muzyki klasycznej i roz-
rywkowej m.in. Astora Piazzolli, Edith Piaf, Bułata Okudźawy

godz. 18.00 w sali teatralnej (*wstęp wolny*)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Osiedlowy Dom Kultury**

14 września – wtorek

A – Amant (Alain Delon)

projekcja filmu w **DKF „KLAPS” „Głina”** dramat/kryminał, reż.
Jean-Pierre Melville (Francja, Włochy, 1972)

**godz. 16.00 w sali konferencyjnej Książnicy Karkonoskiej przy
ul. Bankowej 27** (*cena biletu 10 zł, karnet 28 zł*)

Zadymione bary, Paryż fotografowany o świcie, małomówni mężczyźni i zdradzające kobiety – świat filmów Jean-Pierre Melville’a, tak chętnie kopiowany przez jego epigonów, istniał tylko w rzeczywistości ciemnej sali kinowej. Tylko tam mężczyźni dotrzymywali słowa i poruszali się po pustych ulicach w rytm jazzu – i tylko tam ginęli w imię przyjaźni.

Melville Jean-Pierre (wł. Jean-Pierre Grumbach), ur. 20.10.1917, Pa-
ryż; zm. 2.08.1973, Paryż, Francja. Genialny samouk, już jako nasto-
latek realizował filmy amatorskie. Walczył w obronie Francji w 1940,
brał udział w ruchu oporu. Przedostał się do Anglii i do ojczyzny wrócił
z żołnierzami de Gaulle’a. Odrzucony przez środowisko filmowe zało-
żył w 1946 własną firmę produkcyjną. W pełnometrażowym debiucie

według powieści Vercorsa o latach okupacji pokazał się jako skrajny indywidualista i znakomity twórca atmosfery. Doceniony przez Jeana Cocteau, przeniósł na ekran jego dramat „Les enfants terribles”. Sukces kasowy „Le doulos” dał mu na stałe wymarzoną niezależność. Swoje najlepsze filmy poświęcił gangsterom i policjantom, którzy żyli w jego wyobraźni i za sprawą teźże przeszli w sferę mitu. Wystąpił jako aktor m. in. w „Do utraty tchu” (1959) i „Landu” (1963) (info z JCK)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Kultury**

„Nikt nic nie wie” Dni Kultury Czeskiej

koncert muzyki czeskiej w wykonaniu Czeskiej Orkiestry Kameralnej z Pragi; w programie: Antonin Dvořák – Serenada E-dur op. 22 i Leoš Janáček – Suita na orkiestrę smyczkową
godz. 19.00 w sali koncertowej Filharmonii Dolnośląskiej (wstęp wolny)

Český komorní orchestr, Czeska Orkiestra Kameralna z Pragi jest dumną spadkobierczynią swojej imienniczki, Czeskiej Orkiestry Kameralnej założonej w 1946 r. przez słynnego dyrygenta Václava Talicha. Jej ówczesni członkowie reprezentowali wspaniały poziom muzyczny a orkiestra była dla nich środowiskiem, w którym mogli dalej szlifować swoje umiejętności. Po latach, w 1957 r., Josef Vlach, pierwszy skrzypek ówczesnej orkiestry, student i współpracownik Talicha oraz jednocześnie założyciel i *primarius* Kwartetu Vlacha, powrócił do idei swego mistrza i skupił wokół siebie 24 muzyków grających na instrumentach smyczkowych stając się prowadzącym i dyrygentem powstałej w ten sposób orkiestry. Orkiestra grywa w całych Czechach (np. festiwale Praska Wiosna, Maj Janáček, Międzynarodowy Festiwal Český Krumlov, Beroun Talicha i in.) i za granicą (Niemcy, Szwajcaria, Belgia, Luksemburg, Francja, Hiszpania, Polska, Chorwacja). Mottem towarzyszącym muzykom orkiestry już w 1947 r. jest: „Czeska Orkiestra Kameralna powstała w efekcie samodzielnej decyzji czeskich muzyków, którzy chcieli stworzyć zespół o wyjątkowym poziomie i charakterze, a zostanie członkiem tej orkiestry jest dla każdego muzyka zaszczytem.” (info z JCK)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Kultury**

II Lekkoatletyczny Wielomecz Szkół Podstawowych. Rozpoczęcie zawodów o godz. 13.00 na obiekcie sportowym Gimnazjum Nr 3 przy ul. Grunwaldzkiej 64a. Uczestnicy rywalizować będą w czterech konkurencjach: biegu na 60 m, biegu na 150 m, skoku w dal i pchnięciu kulą

Organizator: **Międzyszkolny Klub Lekkoatletyczny „12”**

16 września – czwartek

warsztaty plastyczne „Moje miasto. Mój świat”
godz. 16.00-17.30

Warsztaty są elementem projektu „Wiersze na pocztówkach” i jest to już IV edycja projektu “Wiersze na plakatach” organizowanego przez MDK „Muflon”. Tym razem miasto Jelenia Góra będzie postrzegane i malowane oczami dziecka. Wrześniowe warsztaty plastyczne są już II edycją. Pierwsza z nich odbyła się w dniach 12-13 czerwca pod zamkiem Chojnik oraz w centrum miasta Jeleniej Góry. Zajęcia odbywały się w formie plenerów malarskich. Tym razem uczestnicy warsztatów prowadzonych przez instruktora plastyki MDK „Muflon” Agatę Makułynowicz pracować będą nad kompozycją obrazu i doбором kolorów w pracowni plastycznej MDK „Muflon”. Efektem warsztatów będzie utworzenie kilku pocztówek z wizerunkiem Jeleniej Góry, które uzupełnione będą utworami poetyckimi. Autorami wierszy o naszym mieście są poeci – członkowie Jeleniogórskiego Klubu Literackiego; więcej informacji o wydarzeniu jak również fotoreportaż z czerwcowej edycji warsztatów/pleneru malarskiego do obejrzenia na www.muflon.sobieszow.pl (info z MDK „Muflon”)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Miejski Dom Kultury „Muflon”**

prelekcja ilustrowana przezroczami „Park Narodowy Yellowstone” Stanisław Dąbrowski
godz. 19.00 (wstęp wolny, ilość miejsc ograniczona!!)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Muzeum Przyrodnicze**

do 17 września

warsztaty „Jak zostać kopistą” dla grup zorganizowanych (bilety w cenie 5 zł od osoby)

Uczestnicy warsztatów będą mogli dowiedzieć się w jaki sposób kopiuje się obraz, jednocześnie zmierną się z prawidłowym odwzorowaniem kompozycji, poznają budowę obrazu, a także zasady mieszania barw. Wszystko po to, by móc samodzielnie stworzyć kopię adekwatną do oryginału. Tematem przewodnim będzie wystawa czasowa Somosiera – szkice do panoramy Wojciecha Kossaka. Młodzież będzie miała za zadanie uzupełniać brakujące elementy w kompozycji malarskiej tj: kolor, linię, plamę. itp., na wcześniej przygotowanych szablonach (info z muzeum)

Organizator: **Muzeum Karkonoskie w Jeleniej Górze**

17-19 września

XIII Międzynarodowy Turniej Koszykówki Kobiet „Polska – Basket – Jelenia Góra ‘2010” o Puchar Prezydenta Miasta Jeleniej Góry. Mecze będą się odbywały na sali sportowej Szkoły Podstawowej Nr 10 przy ul. Gustawa Morcinka 31, w następującej kolejności:

17 września – piątek

godz. 16.00 mecz Kara Trutnov – Karkonosze Jelenia Góra
godz. 18.00 mecz Ostrovia Ostrów – SBS Ostrava

18 września – sobota

godz. 17.00 mecz SBS Ostrava – Kara Trutnov
godz. 19.00 mecz Karkonosze Jelenia Góra – Ostrovia Ostrów

19 września – niedziela

godz. 9.30 mecz SBS Ostrava – Karkonosze Jelenia Góra
godz. 11.15 mecz Ostrovia Ostrów – Kara Trutnov

Organizator: **Międzyszkolny Klub Sportowy Międzyszkolnego Ośrodka Sportu „Karkonosze” Jelenia Góra**

Cykl turniejów sportowych w piłce koszykowej dziewcząt i chłopców.

Trzy cykle zawodów koszykarskich w konwencji streetball przeznaczone dla uczniów jeleniogórskich szkół w następujących kategoriach: szkoły podstawowe, szkoły gimnazjalne oraz szkoły ponadgimnazjalne. Rozgrywki odbędą się na kompleksie boisk otwartych przy Szkole Podstawowej Nr 10. W przypadku niesprzyjającej pogody rozgrywki zostaną przeniesione do pobliskiej sali sportowej. Mecze przeprowadzone zostaną w następujących godzinach:

w dniu 17 września w godz. 12.00-15.30

w dniu 18 września w godz. 10.00-15.30

w dniu 19 września w godz. 14.30-18.00

Przyjmowanie zgłoszeń zespołów do turnieju do dnia do 10 września

Organizator: **Międzyszkolny Klub Sportowy Międzyszkolnego Ośrodka Sportu „Karkonosze” Jelenia Góra**

17 września – piątek

Europejskie Dni Dziedzictwa, jedna z największych europejskich imprez, organizowanych również na Dolnym Śląsku, przebiega w tym roku pod hasłem „Od pomysłu do przemysłu”. W ramach imprezy odbędą się w Muzeum prelekcje poświęcone tradycyjnemu śląskiemu rzemiosłu pt. „Tkacze na Dolnym Śląsku” oraz rozwojowi innych specyficznych gałęzi przemysłu. Wykłady będą skupiały się na rozkwicie tkactwa, jego wpływie na rozwój regionu, a także losie tkaczy – bohaterów dramatu Gerharta Hauptmanna

godz. 12.00

Organizator: **Miasto Jelenia Góra, Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”**

inauguracja 47. sezonu artystycznego 2010/2011, honorowy patronat Jerzego Pokoja Przewodniczącego Sejmiku Województwa Dolnośląskiego, koncert pod dyrekcją Mirosława Jacka Błaszczyka w wykonaniu Bożeny Harasimowicz (sopran) z towarzyszeniem Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej; w programie: Johann Sebastian Bach – Toccata i Fuga d-moll BWV 538 *Dorycka*, Antonio Vivaldi

– *Laudate Pueri Dominum* – Psalm 112, Wolfgang Amadeus Mozart
– *Exultate Jubilate* KV 165, George Gershwin – Poemat symfoniczny
Amerikanin w Paryżu, Leonard Bernstein – *Suita West Side Story*
godz. 19.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 50 zł i 40 zł)

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska
w Jeleniej Górze**

18-19 września

Polsko-czeskie plenerowe warsztaty fotograficzne „Pisane światłem” zakończone wystawą

Fotografia jest nowoczesnym medium będącym coraz bardziej powszechnym narzędziem zatrzymywania, ale także kreowania obrazu. Wiele technik i sposobów korzystania z tego medium powoduje chęć wymiany doświadczeń, poznawania innych metod fotografowania. Polsko – czeskie plenerowe warsztaty fotograficzne są zatem okazją do spotkania, do zaznajomienia się nie tylko z warsztatem i wiedzą artystów fotografików z Polski i Czech, ale także z ich sposobem patrzenia na rzeczywistość.

Warsztaty te odbędą się w MDK „Muflon”. Do udziału w nich zostaną zaproszeni czescy fotograficy, którzy ukończyli 18 lat oraz fotografowie z Polski, którzy ukończyli 15 lat. Warsztaty poprowadzone będą przez czterech artystów fotografików, w czterech grupach tematycznych tj. warsztat fotografii reportażowej, fotografii inscenizowanej, fotografii krajobrazu oraz warsztat o tytułowym temacie projektu – pisanie światłem. Efektem pracy uczestników będą fotografie, z których powstanie wystawa. Termin otwarcia poplenerowej wystawy przypada w październiku w Galerii MDK „Muflon”. Partnerem projektu jest Eurocentrum Jabłonec nad Nysą (*info z MDK „Muflon”*)

Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz środków budżetu państwa za pośrednictwem Stowarzyszenia „Euroregion Nysa”

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Miejski Dom Kultury „Muflon”**

18-19 września

III Jeleniogórski Jarmark Historyczny na Placu Ratuszowym
Jarmark z udziałem grup rycerskich z Czech oraz Polski, Rocal Fuza – Świeradów, Bractwo Syrokomla – Kliczków, Stowarzyszenie Rekonstrukcji Historycznych Solidarii – Wrocław, Husycka Rota Piesza Małego Taboru – Trzcianko; w programie: walki rycerskie, tańce dawne, muzyka średniowieczna, pokaz katowski, gry średniowieczne, pokazy starego rzemiosła, działalność handlowa oraz impreza towarzysząca dla dzieci Długa Bajka

18 września – sobota

od godz. 10.00 działalność handlowa

od godz. 14.00 pokazy

godz. 19.00 **widowisko historyczne „Opowieść o smoku”;**
barwne widowisko fantazy

w wykonaniu artystów Stowarzyszenia „Bohum” z Czech o charakterze plenerowego spektaklu teatralnego; tradycyjna baśń o walce dobra ze złem wzbogacona efektami specjalnymi

19 września – niedziela

od godz. 10.00 działalność handlowa

od godz. 14.00 pokazy

godz. 19.00 **koncert zespołu Carrantuohill**

Grupa Carrantuohill istnieje od 1987 r. Wykonuje zarówno tradycyjną muzykę celtycką rodem z Irlandii i Szkocji, jak i własne opracowania aranżacyjne oparte na „celtyckich korzeniach”. Wykorzystuje przy tym bardzo stylowe instrumentarium (skrzypce, uilleann pipes, bouzuki, cittern, bodhran, flety, tin whistles, akordeon, mandolina, gitara akustyczna) poszerzając brzmienie o instrumenty perkusyjne, klawiszowe oraz gitarę basową. Carrantuohill wielokrotnie gościł w Irlandii. W 1994 r. jako uczestnik warsztatów muzycznych South Sligo Summer School w Sligo, prowadzonych przez najlepszych znawców i wykonawców muzyki irlandzkiej. Później kolejno w 1997, 1999 i 2004 r. koncertując m.in. na jednym z największych irlandzkich festiwalu – „Cork Folk Festival” oraz w słynnym „Fox`s Pubie” czy też w „St`Anns Church” w Dublinie. Irlandzkie koncerty Carrantuohill odbywały się również w Galway oraz w lipcu 2005 r. na jednym z największych – festiwalu „Dancing with Lunasa” w malowniczym zamku w Kinnitty. W Irlandii powstawały też liczne teledyski zespołu (*info z JCK*)

18-19 września w godz. 10.00-18.00 gry i zabawy dla dzieci: banie i bańki – pokazy i warsztaty baniek mydlanych dla dzieci – Grupa TrickSter, cyrkowe zabawy – żonglerka pokazy i warsztaty dla dzieci – Grupa TrickSter, balonowe stwory i stworki – rzeźby balonowe dla dzieci – Grupa TrickSter, szczudlarze – Grupa TrickSter, piernikowa chatka – wypiekanie i dekorowanie pierników, malowanie buzi, kącik fotografa – pamiątka z wizyty na zamku, harce na sianie – gry i zabawy zręcznościowe dla dzieci w dekoracjach z materiałów naturalnych, łowisko – konkursy dla dzieci przy oczku wodnym

Organizator: **Miasto Jelenia Góra, Jeleniogórskie Centrum Kultury**

18-19 września

37. Karkonoska Giełda i Wystawa Mineralów, Skał i Skamieniałości

godz. 10.00-17.00

Impreza cykliczna organizowana dwa razy do roku, na której prezentowane są przez kolekcjonerów i zbieraczy okazy najciekawszych minerałów i skał oraz ciekawe skamieniałości z całego niemal świata. Czynne są też stoiska z biżuterią i wyrobami, w których wykorzystywane są odpowiednio oszlifowane i opracowane kamienie szlachetne (*info z muzeum*)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra, Muzeum Przyrodnicze**

18 września – sobota

spektakl „Dobrze” Tomasz Man, reżyseria i opracowanie muzyczne Tomasz Man, scenografia Anetta Piekarska-Man

godz. 19.00 na scenie studyjnej (*bilety w cenie 25 zł normalny, 18 zł ulgowy, 17 zł grupowy*)

Po lekturze tekstu tej sztuki chciałoby się powiedzieć „jest dobrze” – trzeba tylko myśleć pozytywnie! Wtedy otwiera się wyobraźnia i świat jest piękny, mimo kłopotów i problemów. „Dobrze” to pochwała życia we wszystkich jego odcieniach. To sztuka o akceptowaniu siebie ze wszystkimi niedoskonałościami i wadami. Emanująca niezwykłym ciepłem i optymizmem opowieść o prostych sprawach zwyczajnych ludzi i o tym, że w każdym wieku można mieć marzenia i spełniać je (*info z teatru*)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

Sound Of The East – Dźwięki Wschodu, gościnny występ znakomitej chińskiej orkiestry tradycyjnej, China Canton Traditional Orchestra (Chiny), Cai Shanshan – dyrygent, He Ping – śpiew, Li Minhua – śpiew, Andrzej Więckowski – narracja

godz. 19.00 w sali koncertowej (*bilety w cenie 40 zł i 30 zł*)

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska w Jeleniej Górze**

Otwarty Turniej Szachowy z okazji Września Jeleniogórskiego

godz. 9.00-9.45 potwierdzenie zgłoszenia i wpłata wpisowego, godz. 10.00 otwarcie turnieju, godz. 10.00-15.30 rozgrywki (IX runda), godz. 15.45 zakończenie turnieju i rozdanie nagród; **System rozgrywek i tempo gry:** szwajcarski, 9 rund po 15 minut dla zawodnika na rozegranie partii, kojarzenie komputerowe; **Wpisowe:** dzieci i młodzież urodzona w 1992 r. i młodsza 5 zł, seniorzy 15 zł; **Nagrody:** I miejsce w ogólnej klasyfikacji 200 zł + puchar; pozostałe nagrody pieniężne zależne od ilości uczestników ogłoszone zostaną po II rundzie; przewiduje się nagrody rzeczowe dla najlepszych juniorów i dla najmłodszych zawodników; **Zgłoszenie:** ze względu na ograniczoną ilość miejsc (około 50 zawodników) **najpóźniej** do dnia 17 września; telefony: sekretariat ODK (75) 75 318 31 lub (75) 64 186 40 i 691 934 777; sprzęt szachowy zapewnia organizator

Organizator: **Miasto Jelenia Góra, Osiedlowy Dom Kultury**

Polsko-Czeskie Potyczki Samorządowców

godz. 10.00-12.00 stadion przy ul. Żłotniczej 12

W ramach projektu „Polsko-czeskie potyczki samorządowców” planuje się organizację imprezy integracyjnej na terenie Międzyszkolnego

Ośrodka Sportu przy ulicy Złotniczej 12. Do udziału w imprezie zostały zaproszone dwa czeskie miasta: Semily oraz Jablonec nad Nysą. Z każdego miasta przyjedzie po 20 osób. W imprezie będzie brać udział około 120 osób z Urzędu Miasta Jelenia Góra.

Turniej samorządowy odbędzie się w godz. 10.00-12.00. Po zakończeniu turnieju około godz. 12.00, dostęp do wszystkich atrakcji będą mieli wszyscy mieszkańcy miasta (*bezpłatnie*).

Turniej będzie polegał na poddaniu każdej z reprezentacji 6 próbom sprawnościowym, tj.: symulator rodeo (wygrywa osoba która najdłużej utrzyma się na „byku”), galaktyczni wojownicy (pojedynek dwóch osób przebranych w futurystyczne stroje wypełnione powietrzem; urządzenie zostało zwycięzcą największych na świecie targów sprzętu rozrywkowego), bungee run (rywalizacja między dwoma osobami przypiętymi do gum bungee, bardzo efektowne dla widzów), tor przeszkód huragan (tor przeszkód, do sforsowania dmuchane zasieki i wzgórze, kręte tunele oraz inne przeszkody), gigantyczne piłkarzyki (pneumatyczna wersja popularnych piłkarzyków stołowych), strefa 51 toxic (pneumatyczna arena 140 m² z światłami UV, stroboskopem oraz tubą świetlną, dwie drużyny po 4 osoby staną naprzeciwko siebie wyposażone w kamizelki i lasery), wyścig na dmuchanych rurach. Dodatkowo oprócz w/w urządzeń mieszkańcy będą mogli korzystać z dmuchanych zamków, kąpieliska dla dzieci, miasteczka ruchu drogowego oraz toru z gokartami (*info z WFE UM*)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra**

19 września – niedziela

spektakl „Dobrze” Tomasz Man, reżyseria i opracowanie muzyczne Tomasz Man, scenografia Anetta Piekarska-Man

godz. 19.00 na scenie studyjnej (*bilety w cenie 25 zł normalny, 18 zł ulgowy, 17 zł grupowy*)

opis jak wyżej

Organizator: **Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

XL Rajd Na Raty – trasa: Jelenia Góra – Lwówek Śląski (PKP), Lwówek Śląski – Dworek – Pieszków, Bielanka, Zbylutów, Chmielno – Płakowice, Lwówek Śląski, Lwówek Śląski – Jelenia Góra (PKP); wyjazd pociągiem o godz. 8.15; informacje pod nr tel. 500 279 011, po godz. 20.00 pod nr tel. 75 714 10 93

Organizator: **PTTK „Sudety Zachodnie”**

Międzynarodowy Turniej Zapaśniczy o „Złoty Pas” w ramach Dolnośląskiej Ligi młodzików. Turniej odbędzie się na hali sportowej przy ul. Złotniczej 12. Rozpoczęcie o godz. 10.00

Organizator: **Jeleniogórskie Centrum Sportów Walki**

XXVII Ogólnopolski Bieg Jeleniogórskiej Jesieni – VIII Memoriał Ryszarda Semczuka. Zawody zostaną przeprowadzone na trasach zlokalizowanych na Osiedlu Orle. Rozpoczęcie o godz. 10.00. Zapisy w dniu zawodów u organizatora

Organizator: **Ognisko Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej „Orle”**

XXXII Międzynarodowy Wielomecz Młodzików w lekkiej atletyce. Rozpoczęcie zawodów o godz. 11.30 na stadionie Międzyszkolnego Ośrodka Sportu przy ul. Lubańskiej. Startować będą zawodnicy z województwa dolnośląskiego i lubuskiego oraz zaproszona ekipa z Czech – Jablonec nad Nisou. W zawodach udział weźmie ok. 200 zawodników i zawodniczek. Konkurencje dla dziewcząt: bieg 100 m, bieg 300 m, bieg 600 m, bieg 1000 m, sztafeta 4 x 100 m, skok w dal, skok wzwyż, rzut oszczepem i pchnięcie kulą. Konkurencje dla chłopców: bieg 100 m, bieg 300 m, bieg 1000 m, bieg 2000 m, sztafeta 4 x 100 m, skok w dal, skok wzwyż, rzut oszczepem, pchnięcie kulą

Organizator: **Międzyszkolny Klub Lekkoatletyczny „12”**

Turniej Piłki Nożnej z okazji Dnia Piłkarza. Turniej odbędzie się w godz. 10.00-14.00 na dwóch boiskach stadionu w okolicy Wzgórza Paulinum przy ul. Nowowiejskiej. W turnieju weźmie udział 6-8 najlepszych drużyn z okręgu jeleniogórskiego w tym 2 drużyny z Jeleniej Góry. Uczestnikami będą zawodnicy w wieku 11-12 lat (rocznik 1998 i młodsi)

Organizator: **Karkonoski Klub Sportowy „Jelenia Góra”**

20 września – poniedziałek

prelekcja z przeźrocami „Wzdłuż rzeki Colorado” Stanisław Dąbrowski

godz. 17.00 w sali teatralnej

Podczas prelekcji będą mieli Państwo okazję zobaczyć zdjęcia rzeki Colorado, Wielkiego Kanionu oraz sztucznego zbiornika na rzece – Jeziora Powell.

Colorado, rzeka w Ameryce Północnej. Przepływa przez stany: Kolorado, Utah, Arizona, Nevada, Kalifornia oraz przez terytorium Meksyku. Kończy się w Zatoce Kalifornijskiej i należy do zlewiska Oceanu Spokojnego. Stanowi większą część zachodniej granicy Arizony i południowo-wschodniej Nevady. Długość Kolorado to 2330 kilometrów, a powierzchnia dorzecza wynosi 632 tysięcy km². Źródła rzeki znajdują się w Górach Skalistych, a ujście w Zatoce Kalifornijskiej, gdzie tworzy deltę. Jej główne dopływy to San Juan, Małe Kolorado, Gila, Green. Na rzece znajduje się kilka zbiorników wodnych (największe: Mead, Powell) i elektrowni wodnych. Ze zbiornika Havasu doprowadza się wodę Akweduktem Kolorado do Los Angeles i San Diego. Jest znana z malowniczego Wielkiego Kanionu Kolorado, który rzeka utworzyła przecinając Wyżynę Kolorado. Najbardziej malownicza część Wielkiego Kanionu o długości ok. 170 km stanowi od 1919 Park Narodowy Wielkiego Kanionu.

Wielki Kanion – przełom rzeki Kolorado w stanie Arizona w USA przez Płaskowyż Kolorado, złożony głównie z łupków *Yishnu*, a także iłupków, wapieni, piaskowców i granitowych intruzji. W kanionie tym znajduje się pełny przekrój geologiczny od proterozoiku (era prekambryjska) po trias (era mezozoiczna). Każda seria warstw skalnych posiada inny odcień. Skały osadowe kanionu obfitują w skamieniałości, od pierwotnych glonów do drzew, od morskich muszli po szczątki dinozaurów. Czas powstawania kanionu szacuje się na około 10 milionów lat.

Jezioro Powell (ang. *Lake Powell*) – sztuczny zbiornik wodny na rzece Kolorado, w USA. Znajduje się na pograniczu stanów Utah i Arizona. Uważane za jeden z najpiękniejszych sztucznych zbiorników wodnych na świecie. Nazwa jeziora pochodzi od nazwiska Johna Wesleya Powella, amerykańskiego geologa, podróżnika i odkrywcy. Powstało na skutek spiętrzenia rzeki Kolorado w rezultacie budowy zapory Glen Canyon, rozpoczętej w 1956 roku (info z ODK)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Osiedlowy Dom Kultury**

21 września – wtorek

A – Animowany film

projekcja filmu w **DKF „KLAPS”** filmy Piotra Dumala z lat 1980-2000

godz. 16.00 w sali konferencyjnej Książnicy Karkonoskiej przy ul. Bankowej 27 (cena biletu 10 zł, karnet 28 zł)

Piotr Dumala, ur. 9.07.1956, Warszawa, Polska. Jest jednym z najbardziej znanych i cenionych na świecie polskich twórców filmu animowanego. Debiutował w 1981 filmem „Lykantropia”. Następne filmy ukazały wspaniałe efekty zastosowanych przez niego technik animacyjnych. Najbardziej oryginalna z nich polegała na ryciu i zamalowywaniu rysunków wykonywanych na gipsowych płytach. Każdy jego kolejny film był wydarzeniem: „Czarny Kapturek” (1983), „Latające włosy” (1984), „Nerwowe życie kosmosu” (1986), „Wolność nogi” (1988), „Seria absurdów” (1993). Pomysły filmów Dumala krążyły wokół sennych marzeń i wizji. Jego szczytowymi osiągnięciami były filmy „Ściany” (1987), „Łagodna” (1985) i „Franz Kafka” (1991). W roku 2000 zrealizował „Zbrodnię i karę”. W roku 2009 zrealizował „Las” – czarno-biały film eksperymentalny. Autor zbioru opowiadań „Gra w żyletki” (2000) oraz opowiadań drukowanych na łamach miesięcznika Kino. Twórca rysunków, okładek książek, plakatów i ilustracji do czasopism, plakatów oraz scenografii do filmów „Przygody wesołego diabła” i „Bliskie spotkania z wesołym diabłem” w reżyserii Jerzego Łukaszewicza. W swojej artystycznej biografii ma również dwa epizody aktorskie. W etiudzie szkolnej Iwony Siekierzyńskiej „Pańcia” zagrał księdza, a w ostatnim filmie Jana Lenicy „Wyspa RO” postać tajemniczego Ro. Jest również autorem teledysku zespołu Maanam do piosenki „Wieje piaskiem od strony wojny” (1995) (info z JCK)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Kultury**

22 września – środa

Chopin Nelligan 200 lat... uwielbienie i inspiracja, Denise Trudel (Kanada) – fortepian, Marcin Skorek – poezja
godz. 19.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 20 zł i 10 zł)

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska
w Jeleniej Górze**

Otwarte Mistrzostwa Jeleniej Góry Szkół Gimnazjalnych

w lekkiej atletyce. Rozpoczęcie o godz. 12.00 na stadionie Międzyszkolnego Ośrodka Sportu przy ul. Lubańskiej. Uczestnicy rywalizować będą w następujących konkurencjach: biegu na 100 m, biegu na 300 m, biegu na 1000 m, skoku w dal, rzucie oszczepem i pchnięciu kulą

Organizator: **Międzyszkolny Klub Lekkoatletyczny „12”**

23 września – czwartek

Obserwatorium Karkonoskie, Spotkanie XXXVI „Muzealnictwo i zabytki. Dewastacja i ruiny”; wprowadzenie do dyskusji i moderacja Andrzej Więckowski; celem Obserwatorium jest stworzenie przestrzeni do dyskusji nad przeszłością, teraźniejszością i przyszłością Kotliny Jeleniogórskiej
godz. 18.00

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Biuro Wystaw Artystycznych**

KinOFF – pokaz kina niezależnego

„Płomień i Cytryna” (Flammen & Citronen), reż. Ole Christian Madsen, Dania 2008, 130 min., dramat/film wojenny
godz. 19.00 w sali teatralnej

Kopenhaga, rok 1944. Dania znajduje się pod okupacją nazistów. Płomień i Cytryna są członkami duńskiego ruchu oporu. Ich zadaniem jest rozprawienie się z kolaborantami. Gdy Płomień otrzymuje polecenie zabicia swojej kochanki, kurierki Ketty, zaczyna kwestionować rozkazy. W gąszczu zależności i tajemnic niełatwo zorientować się kto jest wrogiem, a kto przyjacielem. Film oparty na faktach. Wspaniałe zdjęcia i efekty specjalne. Współczesną Pragę i Kopenhagę, gdzie kręcono film, przemieniono – dzięki obróbce komputerowej – w Kopenhagę lat czterdziestych. W roli Cytryny wystąpił rewelacyjny Mads Mikkelsen, znany z „Casino Royale”, „Jabłek Adama” i „Tuż po weselu”; więcej na www.dfi.dk (info z ODK)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Osiedlowy Dom Kultury**

prelekcja ilustrowana przezroczami „Natura 2000

– **Dolny Śląsk”** dr Marek Krukowski

godz. 19.00 (wstęp wolny, ilość miejsc ograniczona!!)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Muzeum Przyrodnicze**

do 24 września

konkurs fotograficzny dla amatorów „Obiektyw – na przyrodę uroda II – Rudawy Janowickie piękno zagrożone?”; celem konkursu jest zwrócenie uwagi na uroki otaczającej przyrody Rudaw Janowickich, kierowany do wszystkich niezależnie od wieku; regulamin na www.biblioteka.jelenia-gora.pl

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Informacji
i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

24-26 września

Cykl turniejów sportowych w piłce koszykowej dziewcząt i chłopców szkół podstawowych Miasta Jelenia Góra.

Trzy cykle zawodów koszykarskich w konwencji streetball przeznaczone dla uczniów jeleniogórskich szkół w następujących kategoriach: szkoły podstawowe, szkoły gimnazjalne oraz szkoły ponadgimnazjalne. Rozgrywki odbędą się na kompleksie boisk otwartych przy Szkole Podstawowej Nr 10. W przypadku niesprzyjającej pogody rozgrywki

zostaną przeniesione do pobliskiej sali sportowej. Mecze wszystkich 3 cykli zostaną przeprowadzone w godz. 10.00-17.00. Przyjmowanie zgłoszeń zespołów do turnieju do dnia 10 września

Organizator: **Międzyszkolny Klub Sportowy Międzyszkolnego Ośrodka Sportu „Karkonosze” Jelenia Góra**

24 września – piątek

Arcydzieła Muzyki Kameralnej, Orkiestra Kameralna Filharmonii Dolnośląskiej w Jeleniej Górze *Klassik Modern*, Roman Samostrov – kierownik artystyczny orkiestry, Andrzej Więckowski – słowo; w programie: Peter Breiner, Roman Samostrov – Cztery Barokowe Concertin Grossi na tematy *The Beatles*
godz. 19.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 20 zł)

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska w Jeleniej Górze**

recital Basi Beuth oraz wystawa malarstwa Patryka Kuterbacha

godz. 19.00 w Przystani Twórczej (ze względu na ograniczoną ilość miejsc wstęp tylko za okazaniem wejściówek, które są do nabycia do dnia 20 września w cenie 5 zł w Przystani Twórczej – Cieplickie Centrum Kultury, ul. Piotra Ściegiennego 5/7; ekspozycja czynna do dnia 22 października)

Basia Beuth osoba młoda, ale niezwykle utalentowana, tak pisze o sobie: „Poszukuję treści i znaczeń, chwili zawahania, wdychania wrażeń, wdychania emocji, dyskusji z samą sobą – „PIOSENKI z TEKSTEM”... czyli wszystkiego tego, gdzie muzyka jest głównie środkiem wyrazu”. Basia Beuth pochodzi z Opola, tam występuje razem ze swoim zespołem Lokalne Ocieplenie. Do tej pory była już laureatką Bieszczadzkich Aniołów, zdobyła Grand Prix Yapa 2009, a w listopadzie 2008 wygrała z zespołem ex equo I miejsce na Wrocławskim Przeglądzie Kultury Studenckiej. Jest to wokalistka, autorka, kompozytorka w jednym... o niesamowitej charyzmie scenicznej. Ciepłym, niskim głosem potrafi wiarygodnie wyśpiewać to co leży jej na sercu. To zapewne jej niesamowity głos powoduje, że podbija serca kolejnych słuchaczy.

Patryk Kuterbach urodził się w 1987 roku w Karlsruhe w Niemczech, gdzie mieszka, jednak, jak sam twierdzi, Jelenia Góra jest jego drugim domem. Jest absolwentem gimnazjum przy Zespole Szkół Rzemiosł Artystycznych w Jeleniej Górze/Cieplicach, gdzie szlifował swój warsztat pod okiem Macieja Lerchera. Był także studentem Staatliche Akademie der Bildenden Künste w Karlsruhe. Po raz pierwszy swoje prace zaprezentował w 2003 roku w cieplickiej Gencjanie. Jak mówi – malarstwo jest dla niego jedną wielką przygodą (*info z Przystani Twórczej*)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra, Przystań Twórcza – Cieplickie Centrum Kultury**

25 września – 3 października

40. Jeleniogórskie Spotkania Teatralne

Zapraszamy na spotkania z Aktorami po przedstawieniach *szczegółowy program – jak niżej*

Zamówienia na bilety indywidualne i zbiorowe przyjmuje Dział Marketingu Teatru pod tel. 75 64 28 130, widownia@teatrnorwida.pl, kasa biletowa czynna od wtorku do piątku w godz. 9.00-16.00

Organizator: **Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

25-26 września

Międzynarodowy Turniej Tańca Towarzyskiego „Karkonosze Open ‘2010”

25 września – sobota

godz. 9.30 Junior I – klasy D i C, GPP Młodzież Open – Latin, Dorośli 19-34 lata – Hobby, Dorośli – klasy B i A Standard

godz. 13.00 Dzieci II – klasa E, Junior II – klasa E, Dorośli – klasy E i D, Junior I Open – Latin, Dorośli – Latin, Eliminacje IDSF International

godz. 17.00 Dzieci II – klasa D, Senior 35 lat i starsi – Hobby Start, Open, Junior I Open – Standard, IDSF International, Dorośli – Latin

26 września – niedziela

godz. 9.30 Junior II – klasy C i B, GPP Młodzież Open – Standard, Dorośli – klasa C, Dorośli – klasy B i A Latin

- godz. 13.00 Dzieci I – klasa E, Junior I – klasa E, Junior II – klasy D, GPP Junior II Open – Standard, Dzieci II – Open – Standard, Dorośli Standard Eliminacje IDSF Open
- godz. 17.00 Dzieci II Open Latin, GPP Junior II Open Latin, Senior Sport Open Standard IDSF Open Dorośli Standard

Organizator: **Szkoła Tańca „Kurzak i Zamorski”,
Mecenat Miasta Jelenia Góra**

25-26 września

XXXVII Jarmark Staroci i Osobliwości na Placu Ratuszowym

Jedna z największych tego typu imprez w Polsce, na którą ściągają kolekcjonerzy z całej Europy. Można tu kupić zabytkowy samochód, stare meble, broń, cacka ze szkła i porcelany, książki, bibeloty i tysiące innych rzeczy; rezerwacja stoisk tel. + 48 75 76 76 925, tel./fax 76 76 935, it@jeleniagora.pl

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Osiedlowy Dom Kultury,
Centrum Informacji Turystycznej i Kulturalnej
w Książnicy Karkonoskiej**

25 września – sobota

40. Jeleniogórskie Spotkania Teatralne – uroczysta inauguracja

premiera spektaklu „Lilla Weneda” Juliusz Słowacki, reżyseria Krzysztof Prus, scenografia Marek Mikulski
godz. 19.00 na dużej scenie (bilety w cenie 25 zł normalny, 18 zł ulgowy, 17 zł grupowy)

Lilla Weneda – tytułowa bohaterka drugiej z cyklu sześciu kronik historycznych Słowackiego, młodsza córka króla Wenedów, Derwida. Podczas najazdu Lechitów zmuszona zostaje do przyjęcia zakładu narzuconego przez ich władczynię, Gwinonę, przez co staje się symbolem czystości, bohaterstwa, ale również naiwności Wenedów. Lilla Weneda, aby ratować swój naród i zwrócić ojcu magiczną harfę, która mogła uratować Wenedów przed zagładą, dobrowolnie zostaje zakładniczką Gwinony. Trzykrotnie ratuje od śmierci Derwida, uwalnia z niewoli braci, lecz nie odzyskawszy cudownej harfy, w wyniku intryg – ginie męczeńską śmiercią. Nieuchronność klęski rozumie jedynie druga córka króla, Roza Weneda, wieszczka – kapłanka, która ma urodzić mściciela. Jednak złośliwy los przynosi zwycięstwo Lechitom, do których przyłącza się, przebywający wśród Wenedów misjonarz, Św. Gwalbert. Błogosławi on Wenedów. Roza Weneda, na skutek intryg i kłamstw, głównie Ślaza, który jest sługą Gwalberta – zabija uwięzionego królewicza lechickiego, Lechona. Jej czyn uniemożliwi odzyskanie harfy i powrót Lillii.

Jeleniogórską realizację tragedii Słowackiego przygotowuje Krzysztof Prus. W roli tytułowej zobaczymy Annę Ludwicką. Występują: Katarzyna Janekowicz, Magdalena Kępińska, Robert Dudzik, Jarosław Góral, Jacek Grondowy, Piotr Koniecznyński, Igor Kowalik, Kazimierz Krzaczkowski, Robert Mania, Jacek Paruszyński, Tadeusz Wnuk (info z teatru)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

Turniej Siatkówki – VIII Memoriał Ryszarda Semczuka.

Impreza rozpocznie się o godz. 10.00 na sali sportowej przy ul. Leśnej

Organizator: **Ognisko Towarzystwa Krzewienia
Kultury Fizycznej „Orle”**

X Międzynarodowe Zawody Pływackie Pogranicza. Zawody rozpoczną się o godz. 11.00 na basenie przy Szkole Podstawowej Nr 11. Rywalizacja odbędzie się w kategorii roczników: 1996 i starszy, 1997-2000 oraz 2001 i młodszy na pięciu dystansach. Zgłoszenia należy przysyłać w terminie do dnia 17 września na adres e-mail: mks11@poczta.onet.pl lub zapisy osobiście w dniu 17 września w godz. 15.10-16.45

Organizator: **Młodzieżowy Klub Sportowy
„Jedenastka”**

40. Jeleniogórskie Spotkania Teatralne

spektakl „Diabeł w purpurze” Antoine Rault Teatru Scena Prezentacje w Warszawie; przekład Beata Geppert, scenografia Marcin Stajewski, kostiumy Zofia de Ines, reżyseria Romuald Szejda, asystent reżysera Bartosz Miłosz Martyna; obsada: w roli kardynała Mazarina Ignacy Gogolewski, Maria Ciunelis, Matylda Damięcka, Henryk Łapiński, Bartosz Miłosz Martyna, Marek Włodarczyk
godz. 19.00 na dużej scenie

W 1658 roku Mazarin, pierwszy minister za rządów regentki Anny Austriaczki, sprawuje władzę absolutną we Francji. Świadomy, że jest śmiertelnie chory, doprowadza do końca edukację swojego chrześniaka, młodego Ludwika XIV, realizując swój ostatni polityczny majstersztyk za pomocą zręcznych zabiegów dyplomatycznych, w których jest niedościgłym mistrzem, Mazarin negocjuje traktat pokojowy między Francją a Hiszpanią za cenę małżeństwa między Ludwikiem XIV a hiszpańską infantką, Marią Teresą. Po drodze musi usunąć Marię Mancini, własną siostrzenicę, która zdobyła serce młodego króla i może zrujnować wielkie plany kardynała.... (info www.teatrprezentacje.pl)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

40. Jeleniogórskie Spotkania Teatralne

spektakl „Anhelli. Wołanie” Teatru ZAR z Wrocławia, obsada: *Anhelli* Matej Matejka oraz Nini Julia Bang, Ditte Berkeley, Przemysław Błaszczak, Tomasz Bojarski, Alessandro Curti, Jean Francois Favreau, Kamila Klamut, Aleksandra Kotecka, Jarosław Fret, Ewa Pasikowska, Tomasz Wierzbowski, lider projektu Jarosław Fret
godz. 21.00 na scenie studyjnej

Anhelli. Wołanie to spektakl – hołd dla Juliusza Słowackiego oraz jego podróży do Ziemi Świętej z Neapolu, przez Aleksandrię, Kair, Damaszek, podczas której napisał poemat *Anhelli*.

Tematem *Anhellego* jest niezwykły fenomen, z którym Teatr musi się zmierzyć chcąc uchronić istotę swego miejsca w świecie. To temat integralności i dezintegracji naszego życia, naszych ciał, nas samych. To temat opętania. Uczynienia z naszego wnętrza naczynia dla obecnego innego życia. Może nawet przyszłego życia. To temat prześwietlenia, przeanielenia. To temat opętania przez anioła.

Jak przez ciało człowieka przeprowadzić anioła; pozwolić mu żyć tam przez moment? w jakim kształcie muzycznym? w jakiej vibracji?

Żyjemy w katedrach ciał. Ważne są fasady, złocenia, ważne jest położenie i relacja wobec innych. temat *Anhellego* wymagałoby raczej małych drewnianych kościołków, w których pozostajemy sami. W zamknięciu. Zamiast katedr – małe świątynie serca. Małe kościoły ciała. Kaplice, domy schadzek. Tu wywołuje się zmarłych przodków, ale równocześnie niedokończony projekt dziadów rozszerza się tu w seans wołania Aniołów. Ich skrzydła nie są śnieżnobiałe. Już raczej szare, osmolone dymem dogasających dusz.

Trzeba zaangażować raz jeszcze całe swoje wnętrze, całą pneumatykę naszego życia, stworzyć bardzo dużo miejsca w sobie, stworzyć rozległą pustą przestrzeń – pustą jak syberyjskie otchłanie. Tak pustą, że aż zasysająca.

Muzyczny rdzeń spektaklu jest oparty na bizantyjskich i sardyńskich hymnach paschalnych.

Pierwsze pokazy przedstawienia miały miejsce w Barbican Centre w Londynie we wrześniu 2009 roku jako ostatnia część tryptyku *Ewangelie dzieciństwa*, prezentowanego w ramach Polska! Year w Wielkiej Brytani (info www.teatrzar.art.pl)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

XL Rajd Na Raty – trasa: Jelenia Góra – Jagniątków (MZK), Jagniątków – Chojnik – Zachełmie, Podgórzyn Dolny, Jelenia Góra/Cieplice, Jelenia Góra/Cieplice – Jelenia Góra (MZK); wyjazd spod dworca PKP autobusem MZK nr 15 o godz. 9.20; informacje pod nr tel. 500 279 011, po godz. 20.00 pod nr tel. 75 714 10 93

Organizator: **PTTK „Sudety Zachodnie”**

MTB Cross Country „Wzgórza Dziwiszowskie”. Rozpoczęcie zawodów o godz. 10.00 na Wzgórzach Dziwiszowskich (tereny po prawej stronie od drogi wyjazdowej z Jeleniej Góry do Legnicy)

Organizator: **Izersko-Karkonoskie Towarzystwo
Kolarsko-Narciarskie**

Liga Piłki Nożnej Żaków – 6 kolejka. Turniej odbędzie się w godz. 10.00-14.00 na dwóch boiskach stadionu w okolicy Wzgórza Paulinum przy ul. Nowowiejskiej

Organizator: **Karkonoski Klub Sportowy „Jelenia Góra”**

27 września – poniedziałek

spotkanie z cyklu ars-poetica „Przychodzimy, rozstawiajcie stoły. Nasza literacka przygoda w Berlinie”, promocja tomiku i wspomnienia z podróży literackiej do stolicy Niemiec
godz. 17.00 w kawiarni „Muza”

W książce tej zawarliśmy utwory, które powstały głównie w wyniku naszego zauroczenia stolicą Berlina, ale nie tylko. Poszerzyliśmy tematykę o refleksje na temat podróży i spotkań międzykulturowych, ich wartości dla nas wszystkich. Przychodzimy, rozstawiajcie stoły! Przy stołach zasiada się wygodnie i rozmawia, śpiewa oraz ucztuje. Poznaje się współbiedniaków, zaprzyjaźnia się albo co najmniej – rozumie. Nasza podróż do Berlina miała za cel – bratanie się z sąsiadami (*fragment ze wstępu książki: Zofia Prysłowska*)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Osiedlowy Dom Kultury**

40. Jeleniogórskie Spotkania Teatralne

spektakl „Skiz” Teatru Ateneum w Warszawie; reżyseria Maria Spiss, scenografia Łukasz Błażejewski; obsada: Halina Łabonarska, Krzysztof Tyniec, Anna Gorajska, Wojciech Brzeziński
godz. 19.00 na dużej scenie

Intrygujące odczytanie komedii z początku ubiegłego wieku. Dwie małżeńskie pary, doświadczeni Lulu i Tolo oraz młodzi stażem Wituś i Muszka, prowadzą ze sobą niebezpieczną grę. Zabawa w uwodzenie szybko wymyka się im spod kontroli. Sprawdzone formuły gry ulegają wyczerpaniu, gramatyka niewinnego flirtu przestaje obowiązywać.

Czy świat pozbawiony reguł jest tak atrakcyjny jak wydaje się bohaterom tekstu Zapolskiej? W „Skizie” prawda uczuć konkuruje z emocjonalnym wampiryzmem. Gra toczy się o wysoką stawkę. Czy naprawdę zwycięży w niej ten, kto ma tytułowego skiza – kartę, która przebija wszystkie inne?

„Miłość, to gra, wygrywa ten, kto ma najwięcej i najsprytniej uzbieranych atutów w rękę. Ale miłość w małżeństwie wymaga osobnych kart. Ot... jak w taroku... Jest tam jedna karta, która się nazywa skiz, ona bije wszystkie, nawet damy. Skoro ma się w rękę skiza, wygrywa się partię.” (Gabriela Zapolska, „Skiz”)

Z recenzji: Wszystkim emocjonalnym zawikłaniom życia małżeńskiego Spiss dała wybrzmieć dzięki świetnej adaptacji (w godzinny spektaklu nie ma bodaj jednego niepotrzebnego słowa), wydobywającej nieuchwytną kobiecą jakość tekstu i pozwalającej zbudować dobre role (Agata Chałupnik, Teatr)

Maria Spiss, reżyserka spektaklu, o „grze”: Gra. Jeśli jest jedynym sposobem na życie, wymaga bezwzględnego podporządkowania się regułom w każdej jego sferze. Gracze doskonali tak prowadzą grę, że zawsze przynosi im ona korzyści. Znają siebie doskonale, kontrolują wzajemne posunięcia. Ufają, że partner nie przekroczy reguł. Zmiana sposobu gry nie mieści się w ustalonych zasadach, więc teoretycznie nigdy nie ma prawa do niej dojść. Gracze doskonali od partnerów potrafią uzyskać to, co zamierzali.

Na partnerach można się jednak zawieść. Raz. Partnerzy zaczynają pragnąć więcej, rozbudzeni obietnicą, którą przynosi gra. Domagają się autentyczności i ją osiągają, uwalniając się od wyrafinowanej sztuczności reguł.

Wobec autentyczności gracze doskonali są bezradni. W obliczu autentyczności ich reguły nie działają. Gracze doskonali nie chcą dopuścić do świadomości faktu, że ich reguły po raz pierwszy nie sprawdziły się i wyczerpały. To prowadzi bowiem do konstatacji, że ich życie także się wyczerpało. Gracze doskonali poza grą nie posiadają nic. Pozostałych partnerów przerasta to, co zyskali. Where is the winner? (*info www.teatrateneum.pl*)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

40. Jeleniogórskie Spotkania Teatralne

spektakl „Anhelli. Wołanie” Teatru ZAR z Wrocławia, obsada: *Anhelli* Matej Matejka oraz Nini Julia Bang, Ditte Berkeley, Przemysław Błaszczak, Tomasz Bojarski, Alessandro Curti, Jean Fran-

cois Favreau, Kamila Klamut, Aleksandra Kotecka, Jarosław Fret, Ewa Pasikowska, Tomasz Wierzbowski, lider projektu Jarosław Fret
godz. 21.00 na scenie studyjnej
opis jak wyżej

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

ogłoszenie II edycji konkursu na recenzję „Czytaj i pisz”

pt. „Strachy, duchy, potwory...”; szczegóły na <http://biblioteka.jelenia-gora.pl>

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Informacji
i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

28 września – wtorek

spektakl dla dzieci „Piotruś i Wilk”, reżyseria i scenografia
Libor Štoupf, muzyka Sergiusz Prokofiew
godz. 10.00 w Szkole Podstawowej nr 3 przy ul. PCK 14a

Libor Štoupf – twórca teatru „Ahoj” w czeskim Chrudim. Aktor, reżyser i autor sztuk teatralnych dla dzieci. Przez wiele lat był aktorem Shwarz Theater Zurich, znawcą i popularyzator czeskiej tradycji lalkarskich, założyciel jedynej w Czechach „teatryku na kółkach”, w którym realizuje przedstawienia pacynkowe. Założyciel prywatnego muzeum czarnego teatru w Chrudim.

Sergiusz Prokofiew komponując w 1936 roku „Piotrusia i wilka” – „bajkę symfoniczną dla dzieci na głos recytujący i wielką orkiestrę symfoniczną” nie spodziewał się zapewne, że stanie się ona jednym z najpopularniejszych utworów przybliżających najmłodszym piękno muzyki klasycznej. „Piotruś...” doczekał się niezliczonej ilości wykonań orkiestrowych, wielokrotnie był opracowywany w formie widowiska baletowego czy też teatralnego. Najsłynniejszą adaptacją utworu rosyjskiego kompozytora jest animowany film z 2006, obsypany deszczem nagród, łączne z Oskarem w 2008 roku, a zrealizowany przez studio filmowe Se-Ma-For w koprodukcji z Wielką Brytanią i Norwegią.

Przygotowana premiera „Piotrusia i wilka” została zrealizowana przy użyciu „czarnego teatru” niezwykle popularnej w Czechach techniki lalkarskiej, w której odpowiednie oświetlenie sceny kryje przed oczami widzów animatorów lalek (*info z teatru*)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Zdrojowy Teatr Animacji**

A – Autorski film

projekcja filmu w **DKF „KLAPS” „Ręce do góry”** dramat,
reż. Jerzy Skolimowski (Polska, 1967)

godz. 16.00 w sali konferencyjnej Książnicy Karkonoskiej przy ul. Bankowej 27 (cena biletu 10 zł, karnet 28 zł)

Historia spotkania po latach lekarzy, na których życiu zaważyła afery z portretem Stalina w czasie ich studiów. Po realizacji trafiła na półki, a reżyser – na emigrację. Po sierpniu '80 Skolimowski dokręcił kolorową ramę, opowiadającą o losach filmu i swoich, ale stan wojenny położył i tą wersję na półki. Do rozpowszechniania trafiła w 1985 wersja z 1967 (po skrótach reżysera z 1981). Zamęczony film, któremu nie było dane spotkanie z publicznością. Nagroda dziennikarzy na PFFF w Gdańsku w 1981.

Skolimowski Jerzy (używał pseudonimu Jerry Skol), ur. 5.05.1938, Łódź, Polska. Ukończył Wydział Etnografii Uniwersytetu Warszawskiego (1959) i wydział reżyserii PWSTiF w Łodzi (1963). Wcześniej napisał scenariusze i dialogi do „Niewynnych przodków” Władysława Wajdy (1960) i „Noża w wodzie” Romana Polańskiego (1962). Po studiach nadal pisał scenariusze, reżyserował i grał we własnych filmach („Rysopis”, „Walkower”, „Ręce do góry”). Miał w swoim dorobku kilka tomików poezji i sztuki teatralnej, zajmował się także malarstwem. W 1970 r. na stałe wyjechał z Polski. Mieszkał w Anglii, od połowy lat 80. mieszkał i pracował w Kalifornii. Poetycki horror „The Shout” przyniósł mu Nagrodę Specjalną Jury na MFF w Cannes. Po wprowadzeniu w Polsce stanu wojennego błyskawicznie zrealizował „Moonlighting” o grupie polskich robotników w Londynie – na MFF w Cannes zdobył nagrodę za scenariusz i światowe uznanie za dzieło tak aktualne i artystyczne zarazem. Za „The Lightship” otrzymał Nagrodę Specjalną na MFF w Wenecji. Po wyprodukowaniu w 1993 „Motywu cienia”, wyreżyserowanego przez jego synów, wycofał się z reżyserii. Zarabiał na życie jako konsultant scenariuszowy i aktor oraz malarz – jego obrazy dość szybko zdobyły uznanie. Wrócił do reżyserii i do Polski w 2006 (*info z JCK*)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Kultury**

40. Jeleniogórskie Spotkania Teatralne

spektakl „Szyc” Hanoch Levin Teatru Barakah z Krakowa

koprodukcja z Teatrem im. Ludwika Solskiego w Tarnowie, tłumaczenie Michał Sobelman, muzyka Renata Przemyk, reżyseria Ana Nowicka, choreografia Iwona Olszowska, realizacja, produkcja muzyczna Piotr LALA Lewicki, scenografia Jan Polewka, Lesław Kostka; obsada: Kajetan Wolniewicz, Lidia Bogaczówna, Monika Kufel, Karol Śmiątek
godz. 19.00 na dużej scenie

SZYC, to głośna na świecie sztuka autorstwa najwybitniejszego izraelskiego dramaturga XX wieku, Hanocha Lewina. SZYC jest drugim po słynnym KRUMIE spektaklem tego autora w Krakowie. SZYC opowiada o ciemnej stronie ludzkiej psychiki, inicjacji i dojrzewaniu do miłości. To spektakl muzyczny balansujący między musicalem a modern-operą, ponieważ stwarza możliwość kolażu dźwięku i słowa, które tworzą wielowarstwową poetykę. SZYC poza tym porusza tematy prozaiczne, uwypukla negatywne aspekty społeczne, ale dzięki środkom artystycznym (poetycki język, muzyczność) nie zatrzymuje się jedynie na konstatacji, a zmusza odbiorcę do refleksji obyczajowej i międzykulturowej, co jest jednym z głównych dążeń Teatru BARAKAH (info www.teatrbarakah.com)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra, Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

Otwarte Mistrzostwa Jeleniej Góry Szkół Podstawowych i Gimnazjalnych

w trójboju lekkoatletycznym. Rozpoczęcie o godz. 13.00 na obiekcie sportowym Gimnazjum Nr 3 przy ul. Grunwaldzkiej 64a. Uczestnicy rywalizować będą w następujących konkurencjach: biegu na 60m, skoku w dal i pchnięciu kulą

Organizator: **Międzyszkolny Klub Lekkoatletyczny „12”**

29 września – środa

spotkanie „Bliscy? Obcy? Opowieść o polskich Romach” godz. 17.00 w kawiarni „Muza”

Spotkanie z Prezesem Stowarzyszenia Asystentów Edukacji Romskiej w Polsce, Członkiem Komisji Wspólnej Rządu ds. Mniejszości Narodowych i Etnicznych przy MSWiA, doradcą Rzecznika Praw Obywatelskich ds. Mniejszości Romskiej Robertem Bładyczem. Podczas spotkania wystąpi zespół muzyczny „Terne Cierchenie” z Kamiennej Góry, laureat II miejsca na Festiwalu Romskim w Krakowie w 2006 r.

Organizator: **Miasto Jelenia Góra, Osiedlowy Dom Kultury**

koncert w wykonaniu: Gernot Fresacher (Austria) – klarnet, Werner Karlinger (Austria) – harfa; w programie utwory Ignaza Josepha Pleyela, Augustinusa Franza Kropfreitera, Georga Arányi-Aschnera, Baldiuna Sulzera, Wolfganga Amadeusa Mozarta, Wernera Karlingera, Gerharda Paala, Johanna Straussa (syna)

godz. 19.00 w sali koncertowej (bilety w cenie 20 zł)

Organizator: **Filharmonia Dolnośląska w Jeleniej Górze, Konsulat Generalny Republiki Austrii w Krakowie**

40. Jeleniogórskie Spotkania Teatralne

spektakl „Lekcja szaleństwa” Eugene Ionesco Centralnego Basenu Artystycznego w Warszawie;

reżyseria Waldemar Śmigasiewicz; obsada: Joanna Żółkowska, Paulina Holtz, Wojciech Leśniak

godz. 19.00 na dużej scenie

Zapraszamy Państwa na spotkanie z Ionesco, który jak się okazało wcale się nie zestarzał, tylko znormalniał.

Na spektakl składają się dwa minidramaty komiczne: „Lekcja” i „Szaleństwo we dwoje”. Ionesco tworzy groteskowy i nie do zniesienia obraz nas samych w sytuacjach banalnych, pospolicie przeciętnych, domowo – rodzinnych, gdzie zwyczajność i powszedniość niespodziewanie zamienia się w surrealizm, a ten, jak w błędnym kole, popycha bohaterów na powrót do początków historii, która nie ma zamiaru zakończyć się. Funkcją nadrzędną staje się tedy dążenie do prawdy i dążenie do celu, którym zawsze okazuje się być śmierć. Ionesco to teatr absurdu, a ten od zawsze był wypadkową sytuacji społecznych, w jakich dane jest żyć człowiekowi. Nie mogąc dać sobie rady z natłokiem i lawiną nieszczęść, sumą niepowodzeń i niespełnień, bohaterowie Ionesco odreagowują

śmiechem. Śmiechem w najniższej jego formie. Śmiechem parodii i farsy. Takie też jest nasze przedstawienie. Z jednej strony dąży do farsy, z drugiej zaś podszyte jest intymną obserwacją i drobiazgowym opisem zachowań naszych bohaterów. W pierwszej części, klasycznej już „Lekcji” ukazany jest groteskowy obraz zmagania z wiedzą szkolną, by w finale objawić tragiczność konstrukcji matematyczno – językowych. Zobaczymy tu Joannę Żółkowską i Paulinę Holtz – aktorki, obsadzone trochę przewrotnie w rolach Uczennicy i Profesora. Ten zabieg może być odczytywane jako aluzja do współczesnego społeczeństwa, w którym starsi muszą uczyć się od młodszych, by móc funkcjonować. Aktorki wspaniale eksponują tak charakterystyczny dla teatru absurdu motyw kata i ofiary w lustrzanym odbiciu. Oglądanie ich to prawdziwa przyjemność. W drugim minidramacie „Szaleństwo we dwoje” – rzadko wystawianym i mało znanym szerszej publiczności, przedstawiamy parę kochanków z 17-letnim stażem, trwających w uczuciowej więzi dzięki rozczarowaniu jakie niesie ich związek. Joanna Żółkowska i Wojciech Leśniak są jednocześnie i zabawni i straszni w swym niekończącym się, banalnym, stereotypowym dialogu, gdy za oknem wali się świat. Przedstawienie z dobrym pomysłem inscenizacyjnym i wyrazistymi postaciami, błyskotliwym, wysmakowanym i ekspresyjnym aktorstwem – zgrabnie łączy elementy realistyczne i symboliczne, szokuje, prowokuje i bawi – prawdziwy teatr absurdu (*info www.eventim.pl*)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

40. Jeleniogórskie Spotkania Teatralne

spektakl „Święci tego tygodnia” Teatru KTO z Krakowa, tekst i reżyseria Krzysztof Niedźwiedzki, muzyka Jerzy Zając; obsada: Jacek Buczyński, Krzysztof Niedźwiedzki, Paweł Rybak, Maciej Słota
godz. 21.00 na scenie studyjnej

Komedia **Święci tego tygodnia** to historia człowieka, który „zatrzaskał” się w swoim życiu i usilnie próbuje znaleźć na tę przypadłość receptę. To humorystyczna próba opowiedzenia życia w dziewięćdziesiąt minut – gdyż tyle trwa mecz piłkarski. A gdyby się przypadkiem nie udało, zawsze jest szansa na dogrywkę. Jeżeli jest jeszcze ktoś, kto po obejrzeniu **Atramentu dla leworęcznych** ma wątpliwości jak naprawdę wygląda świat w którym żyje, to najwyższy czas to zmienić.

Krzysztof Niedźwiedzki w 1996 roku założył istniejącą do dzisiaj grupę kabaretową **Formacja Chatelet**. Jest autorem tekstów i reżyserem dwóch pierwszych programów tej grupy. Współredaguje humorystyczne pismo **Nowy Pompon**. Zajmuje się pisaniem tekstów satyrycznych, scenariuszy telewizyjnych i sztuk teatralnych (*info www.teatrko.pl*)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

30 września – czwartek

spektakl „Tomcio Paluszek” Jerzy Zaborowski, reżyseria Lidia Lisowicz, muzyka Bogna von Woedke, scenografia Levan Mantidze
godz. 10.00 w Przedszkolu Miejskim Nr 13 przy ul. Mieczysława Karłowicza 13

Trójka Lalkarzy Zdrojowego Teatru Animacji opowiada jedną z najpopularniejszych baśni o dzielnym Tomciu Paluszką, kapryśnej księżniczce i złym zbójcu Madeju. Autorem niezwykle funkcjonalnej scenografii jest Levan Mantidze zaś rytmiczną i przebojową muzykę skomponowała jedna z występujących aktorek-Bogna von Woedtke. Jak podkreśla reżyserka Lidia Lisowicz, wartka akcja i sceniczny humor przedstawienia kryją w sobie uniwersalne przesłanie dydaktyczne mówiące o potrzebie zachowania porządku i ładu w otaczającym nas świecie. Spektakl przeznaczony dla widzów od 3 do 9 lat (*tekst z teatru*)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Zdrojowy Teatr Animacji**

40. Jeleniogórskie Spotkania Teatralne

spektakl „Statek błaznów” Piotra Tomaszuka Teatru Wierszalin z Supraśla, reżyseria Piotr Tomaszuk, współpraca reżyserska Rafał Gąsowski, scenografia Eva Farkasova, muzyka Piotr Nazaruk; obsada: Rafał Gąsowski, Katarzyna Siergiej, Dariusz Matys, Karol Smaczny, Miłosz Pietruski, Monika Kwiatkowska, Paulina Karczewska, Łukasz Jarzyński
godz. 19.00 na dużej scenie

„Statek Błaznów” to sztuka oparta na wczesnorenesansowym poemacie Sebastiana Branta „Das Narrenschiff” („Łódź głupców”). Artystyczne przedsięwzięcie reżysera wspierają znani z wcześniejszych realizacji, znakomici artyści: Eva Farkasova – scenograf oraz Piotr Nazaruk – kompozytor. Średniowieczny moralitet demaskuje błazeńską naturę człowieka i jego odwieczną skłonność do grzechu. Interpretacja wierszalińska sytuuje miejsce akcji w czasach współczesnych, na statku, którego celem są wyspy szczęśliwości. O atrakcje uczestników rejsu zadba Kapitan, w rolę którego wciela się Rafał Gąsowski oraz jego asystentka Katarzyna – Katarzyna Siergiej (*info www.wierszalin.pl*)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

prelekcja ilustrowana przezórczami „Nanga Parbat”

Rafał Fronia

godz. 19.00 (*wstęp wolny, ilość miejsc ograniczona!!*)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Muzeum Przyrodnicze**

1 października – piątek

40. Jeleniogórskie Spotkania Teatralne

spektakl „Stworzenia sceniczne” April de Angelis Lubuskiego Teatru im. Leona Kruczkowskiego w Zielonej Górze

przekład Hanna Szczerkowska, reżyseria Robert Czechowski, scenografia i kostiumy Elżbieta Terlikowska, opracowanie muzyczne Damian Neogenn Lindner; obsada: Elżbieta Lisowska-Kopeć, Karolina Honchera, Elżbieta Donimirska, Marta Artymiak/Anna Haba, Anna Zdanowicz

godz. 19.00 na dużej scenie

Pewnego dnia król Karol II zbyt długo czekał w teatrze na rozpoczęcie przedstawienia... Zniecierpliwiony pyta dlaczego to trwa tak długo. Aktor grający królową goli nogi – usłyszał w odpowiedzi. Niech więc grają kobiety! – tak rozpoczęła się rewolucja w teatrze. „Stworzeniami scenicznymi” nazywano aktorki w XVII wiecznym Londynie, gdzie kobiety po raz pierwszy uzyskiwały pozwolenie grania na scenie razem z mężczyznami. Sztuka April de Angelis jest historią o czterech aktorkach okresu Restauracji Angielskiej, która staje się okazją do pokazania teatru jako miejsca odwiecznej walki o pozycję i godność.

April de Angelis jest brytyjską dramatopisarską, która terminowała w East 15 Acting Scholl. Początek jej kariery artystycznej przypada na rok 1980, kiedy to została aktorką zespołu teatralnego Monstrous Regiment. Natomiast w roku 1987 jej sztuka „Breahless ” („Bez tchu”) zdobyła roczną nagrodę drugiej edycji Festiwalu Młodej Żeńskiej Dramaturgii.

Jej sztuki bardzo często wyróżniają się historycznym kostiumem i postaciami z przeszłości. „Playhouse Creatures” (Stworzenia sceniczne) 1993 i „A Laughing Matter” („Śmieszna rzecz”) 2002 są umieszczone w środowisku teatralnym Londynu, odpowiednio w XVII i XVIII wieku. Tymczasem „Wanderlust” („Żądza włóczęgi”) 1998 przygląda się wiktoriańskiemu kolonializmowi, a „Ironmistress”(„Żelazna nauczycielka”) 1989 jest napisaną wierszem sztuką, odśladającą relacje międzyludzkie w fabryce Lady Charlotte Guest. De Angelis najczęściej pisze na zamówienie, a większość jej dramatów została zrealizowana przez zespół teatru Out of Joint Maxa Stafford – Clarka. Pisarka ma w swoim dorobku 18 sztuk, a ostatnia „Catch” („Złapać”) pochodzi z roku ubiegłego (*info www.teatr.zgora.pl*)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

2 października – sobota

40. Jeleniogórskie Spotkania Teatralne

spektakl „Nad” Mariusza Bielińskiego Teatru im. Stefana Jaracza w Łodzi

reżyseria i opracowanie muzyczne Waldemar Zawodziński, scenografia Maria Balcerek, Waldemar Zawodziński, kostiumy Maria Balcerek, reżyseria światła Krzysztof Sendke, asystent reżysera Katarzyna Kuczkowska – Golińska, asystent scenografia Ryszard Warcholiński; obsada: Ewa Wichrowska, Agnieszka Wiedłocha, Aleksander Bednarz, Mariusz Jakus, Stanisław Kwaśniak, Krzysztof Wach, Andrzej Wichrowski

godz. 19.00 na dużej scenie

NAD rozgrywa się między słowami i nie uклада się w spójną, jednolitą fabułę. To ciąg luźnych scen, wśród których na pierwszy plan wysuwa się

historia Jakuba, skazanego za niepopelnione morderstwo. Wiemy tylko to, co najważniejsze, to, co niezbędne. Zrytmizowane kwestie, złożone z pojedynczych, prostych zdań tworzą rodzaj białego wiersza, a laboratoryjna kameralność i ograniczony do minimum opis przestrzeni skupiają uwagę na wewnętrznych zmaganiach bohaterów. Z ich rozmów i monologów zbudowany zostaje zapis rodzinnego, a także społecznego dramatu. Przedstawiony świat jest pełen podstawowych pytań egzystencjalnych, moralnych, ontologicznych, pytań o dobro i zło, winę i karę, prawdę i kłamstwo. Ukazuje samotność, strach i bezsilność wobec przeznaczenia, zwątpienie i gorycz utraty wiary. Całość przypomina biblijną przypowieść o kondycji człowieka i naturze Boga. Bo czy wiadomo, co lub kto jest nad? Nad człowiekiem, nad światem? Gdzie jest to nad? Komu wolno stanąć ponad prawem i moralnym porządkiem świata? Kto lub co jest ponad wszystko?... Siłą sztuki jest jej wielowymiarowość, niezwykła poetyckość oraz precyzyjna konstrukcja, trzymająca w napięciu od początku do końca. I choć dramat dotyka tak delikatnych kwestii jak sprawiedliwość człowieka i sprawiedliwość Boga, ani przez chwilę nie grzęźnie w tanim moralizatorstwie.

Autorem dramatu jest Mariusz Bieliński (ur. 1968), dramatopisarz, autor opowiadań, scenarzysta, absolwent Studia Wokalno-Aktorskiego w Gdyni i Wydziału Reżyserii Warszawskiej Akademii Teatralnej. Był asystentem Jerzego Grzegorzewskiego, współpracował z Kazimierzem Dejmkiem, Tadeuszem Bradeckim, Janem Englertem, Maciejem Prusem. Jego utwory, m.in. „Księga psa”, „Mrok”, „Między” zostały nagrodzone na wielu konkursach i przeglądach, poświęconych współczesnej polskiej dramaturgii, a sztuka Nad zdobyła tegoroczną Gdyńską Nagrodę Dramaturgiczną, najważniejsze w kraju wyróżnienie dla dramatopisarzy (*info* www.teatraracza.lodz.pl)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

3 października – niedziela

40. Jeleniogórskie Spotkania Teatralne

spektakl „Kaukaskie kredowe koło” Bertolda Brechta Teatru Landesbühnen Sachsem, Radebeul z Niemiec, muzyka Paul Dessau, inscenizacja Arne Retzlaff
godz. 19.00 na dużej scenie

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Teatr im. Cypriana Kamila Norwida**

do 5 listopada

**konkurs plastyczny dla dzieci „Cztery pory roku”
„Jesienny wiatr”**

Dziecięca Galeria „Kolor” organizuje cykl konkursów plastycznych dla dzieci w wieku przedszkolnym i klas szkół podstawowych „Cztery pory roku”. Tym razem organizatorzy zachęcają wszystkie dzieci do nadsyłania prac i wzięcia udziału w IV edycji konkursu „Jesienny Wiatr”. Prace należy wykonać techniką dowolną (rysunek, malarstwo, grafika) w formacie A-3. Tematycznie powinny przedstawiać miejsce zamieszkania (okolice, region) oraz uwzględniać główny temat konkursu. Wykonane prace należy dostarczyć do sekretariatu MDK „Muflon” przy ul. Cieplickiej 172; regulamin konkursu dostępny na www.muflon.sobieszow.pl (*info* MDK „Muflon”)

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Miejski Dom Kultury „Muflon”**

do 15 listopada

II konkurs literacki na wspomnienia „Zachować w pamięci – historia mojej rodziny”; celem konkursu jest utwalenie faktów, wydarzeń z historii najnowszej, które miały miejsce w naszym najbliższym środowisku: w rodzinie, w życiu przyjaciół, znajomych, sąsiadów; przewidywana możliwość publikacji wspomnień w Jeleniogórskiej Bibliotece Cyfrowej; informacje na www.biblioteka.jelenia-gora.pl, w Czytelnicy Książnicy, e-mail: gbpjg_czytelnia@op.pl, tel. 75 75 259 31

Organizator: **Miasto Jelenia Góra,
Jeleniogórskie Centrum Informacji
i Edukacji Regionalnej „Książnica Karkonoska”**

Kalendarium imprez opracowano na podstawie informacji dostarczonych przez instytucje kultury oraz inne podmioty na dzień 27.08.2010 r. Wydawca nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie zmiany w repertuarze lub terminach imprez. Organizatorzy wyżej wymienionych przedsięwzięć uznają terminy za ostateczne.

INSTYTUCJE KULTURY

TEATRY

TEATR IM. CYPRIANA KAMILA NORWIDA

ul. Wojska Polskiego 38
58-500 Jelenia Góra
centrala 75 64 28 110
marketing 75 64 28 130
fax 75 64 28 113

www.teatr.norwida.pl • widownia@teatr.norwida.pl



ZDROJOWY TEATR ANIMACJI

Park Zdrojowy 1 • 58-560 Jelenia Góra
tel. 75 75 57 690
rezerwacja biletów tel. 601 36 55 03
www.teatr.jgora.pl



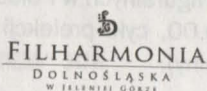
FILHARMONIE

FILHARMONIA DOLNOŚLĄSKA

ul. Józefa Piłsudskiego 60
58-500 Jelenia Góra
tel. 75 75 38 160

biuro koncertowe 75 75 38 171, 75 75 38 168
fax 75 75 38 163

www.filharmonia-dolnoslaska.art.pl
info@filharmonia-dolnoslaska.art.pl



INSTYTUCJA KULTURY SAMORZĄDU WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

MUZEA

MUZEUM KARKONOSKIE

ul. Jana Matejki 28 • 58-500 Jelenia Góra
tel./fax 75 75 234 65, 767 61 28
www.muzeumkarkonoskie.pl
muzeumjg@pbox.pl



czynne: wt-pt 9.00-17.00 (kasa czynna do 16.30), sob-nd 9.00-17.00 (kasa czynna do 16.30), w niedziele wstęp wolny, w poniedziałki nieczynne; ceny biletów: 6 zł normalny, 3 zł ulgowy, 8 zł karnet (wstęp do muzeum i jego oddziałów); wystawy stałe: Szkoła artystyczne – największe zbiory w Polsce liczące ponad 7000 obiektów wystawienniczych; Wnętrze chałupy wiejskiej – charakterystyczna dla jeleniogórskiego regionu, konstrukcja z XVIII/XIX wieku z wyposażonym wnętrzem, typowymi meblami i innymi przedmiotami używanymi w gospodarstwie domowym w ubiegłych wiekach

SKANSEN UZBROJENIA WOJSKA POLSKIEGO

Oddział Muzeum Karkonoskiego

ul. Sudecka 83 (teren po dawnej jednostce wojskowej)
tel. 75 64 29 222 • skansen@pbox.pl

Zapraszamy do zwiedzania od wt-nd w godzinach 9.00-17.00. Bilety w cenie: normalny 6 zł, ulgowy 3 zł, karnet 8 zł, we wtorki wstęp wolny, w poniedziałki nieczynne

Wystawy stałe: „Ekspozycja plenerowa broni ciężkiej”, stanowiąca wyposażenie Ludowego Wojska Polskiego w latach 1944-1970 oraz „Historia Garnizonu Jelenia Góra” prezentująca dzieje jednostek wojskowych stacjonujących w Jeleniej Górze od II poł. XIX wieku do roku 2004. Na ekspozycji prezentowane są liczne dokumenty, fotografie, pocztówki, elementy umundurowania i uzbrojenia jednostek niemieckich z lat 1890-1945 oraz polskich z lat 1945-2004.

MUZEUM PRZYRODNICZE

ul. Wolności 268
58-560 Jelenia Góra
tel./fax 75 75 515 06
tel. 75 574 00



www.muzeum-cieplice.pl

muzeum@muzeum-cieplice.pl

Siedziba: Pawilon Norweski, drewniany budynek zbudowany w tzw. „stylu smoczym”, jedyny tego typu w Polsce, zbudowany w 1909 roku, jedyny tego typu obiekt w Europie zachowany w pierwotnej, czystej formie.

Czynne: V-IX wt-pt 9.00-18.00, sob-niedz 9.00-17.00; X-IV wt-niedz 9.00-16.00; w poniedziałek nieczynne; ceny biletów: 4 zł normalny, 3 zł ulgowy, w niedzielę wstęp wolny; wystawy stałe: „Barwny świat ptaków” (największa wystawa ornitologiczna w Polsce – obecnie modernizowana, około 500 obiektów), „Motyle Karkonoszy i świata” (fragment zbiorów liczących ponad 30.000 obiektów), na posesji – „Pasieka Karkonoska” (największa ekspozycja uli figuralnych w Polsce, około 20 obiektów); IX-VI czwart. 19.00, cykl prelekcji przyrodniczo-podróżniczych (wstęp wolny).

MUZEUM PRZYRODNICZE KARKONOSKIEGO PARKU NARODOWEGO

ul. Chałubińskiego 23 • 58-570 Jelenia Góra
tel./fax 75 75 53 348 • www.kpnmab.pl
muzeum@kpnmab.pl

Czynne: wt-niedz 10.00-16.00; ceny biletów: 3 zł normalny, 1,5 zł ulgowy. Wystawy stałe: Ochrona przyrody i parki narodowe w Polsce, Geologia Sudetów, Flora i fauna Karkonoszy, Alpinarium z roślinami Karkonoszy

MUZEUM MIEJSKIE

„DOM GERHARTA HAUPTMANNĄ”

ul. Michałowicka 32
58-570 Jelenia Góra

tel. 75 75 532 86 • fax 75 755 63 95

www.muzeum-dgh.pl • kontakt@muzeum-dgh.pl

Czynne: V-IX wt-niedz 9.00-17.00, X-IV wt-niedz 9.00-16.00, w poniedziałki nieczynne, ceny biletów: 6 zł normalny, 3 zł ulgowy, we wtorki wstęp wolny; wystawy stałe: „100 lat Willi Wiesenstein”, „Gerhart Hauptmann w wirze historii” prezentacja multimedialna



BIBLIOTEKI

JELENIOGÓRSKIE CENTRUM INFORMACJI

I EDUKACJI REGIONALNEJ „KSIĄŻNICA KARKONOSKA”

ul. Bankowa 27 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 752 25 68, 75 752 59 57,
tel./fax 75 752 28 84

gbpjjg_biuro@interia.pl • www.biblioteka.jelenia-gora.pl



BIBLIOTEKA PEDAGOGICZNA W LEGNICY FILIA W JELENIEJ GÓRZE

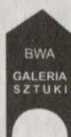
ul. 1 Maja 43 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 75 22 580

www.jeleniagora.dbp.wroc.pl • jeleniagora@dbp.wroc.pl
czynna: pn-pt 10.00-18.00, sob. 8.30-15.00

GALERIE

BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH

ul. Długa 1 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 75 266 69, fax 75 767 51 32
<http://galeria-bwa.karkonosze.com>
galeria-bwa@karkonosze.com



JELENIOGÓRSKIE TOWARZYSTWO FOTOGRAFICZNE

ul. Podwale 1a • 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 75 26 435



GALERIA „PROMOCJE” i „HOLL” ODK

ul. K. Komedy-Trzcńskiego 12
tel. 75 75 31 831, fax 75 75 41 090
www.odk.karkonosze.com • odk5@wp.pl

GALERIA „KORYTARZ” JCK

ul. Bankowa 28/30 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 64 78 884, fax 75 64 23 882
www.jck.pl • jck@jck.pl

GALERIA „POD BRĄZOWYM JELENIEM” JCK

ul. 1 Maja 60 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 64 23 880 lub 881, fax 75 64 23 882
www.jck.pl • jck@jck.pl

GALERIA N... przy DODN

ul. 1 Maja 43 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 64 23 328 • info@dodn.jgora.pl

GALERIA „MUFLON” MDK MUFLON

ul. Cieplicka 172 • 58-560 Jelenia Góra
tel./fax 75 75 537 70, tel. 75 75 536 26
www.muflon.sobieszow.pl
muflonjg@neostrada.pl



DOMY KULTURY

JCK – JELENIOGÓRSKIE CENTRUM KULTURY

ul. 1 Maja 60 (siedziba),
ul. Bankowa 28/30
58-500 Jelenia Góra
ul. 1 Maja 60
tel. 75 64 23 880...1 • fax 75 64 23 882
ul. Bankowa 28/30 KLUB „KWADRAT”
tel. 75 64 78 884...5 • www.jck.pl • jck@jck.pl



ODK – OSIEDŁOWY DOM KULTURY

ul. K. Komedy-Trzcńskiego 12
58-506 Jelenia Góra
tel. 75 75 31 831,
fax 75 75 410 90
www.odk.karkonosze.com • odk5@wp.pl



MIEJSKI DOM KULTURY „MUFLON”

ul. Cieplicka 172 • 58-560 Jelenia Góra
tel./fax 75 75 537 70, tel. 75 75 536 26
www.muflon.sobieszow.pl
muflonjg@neostrada.pl



MDK MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY

(jednostka oświaty)
ul. M. Skłodowskiej-Curie 12
58-500 Jelenia Góra
tel. 75 64 24 460, fax 75 64 24 462
www.mdk.jgora.prv.pl • mdkjg@o2.pl



**PRZYSTAŃ TWÓRCZA
– CIEPLICKIE
CENTRUM KULTURY**

Przystań Twórcza
Cieplickie Centrum Kultury

ul. Piotra Ściegiennego 5/7 • 58-560 Jelenia Góra
tel. 75 712 28 92 • www.cieplice.org

KINA

KINO GRAND

ul. Krótka 3 • 58-500 Jelenia Góra • tel. 75 75 22 378

KINO LOT

ul. Pocztowa 11/12 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 76 76 370 • www.kino.jg24.pl

KINO MARYSIEŃKA

ul. 1 Maja 31 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 76 76 380 • www.kino.jg24.pl

DKF KLAPS

ul. Bankowa 28/30 • 58-500 Jelenia Góra
tel. 75 64 78 884

SPORT

**MOS – MIĘDZYSZKOLNY
OŚRODEK SPORTU**

ul. Złotnicza 12
58-500 Jelenia Góra
tel. 75 64 66 680
www.mosjg.org • biuro@mosjg.org



**CENTRUM INFORMACJI
TURYSTYCZNEJ
I KULTURALNEJ**

58-500 Jelenia Góra, ul. Bankowa 27
tel. 75 76 76 925, tel./fax 75 76 76 935
it@jeleniagora.pl • www.i.jeleniagora.pl



Urząd Miasta Jelenia Góra

Plac Ratuszowy 58
58-500 Jelenia Góra
tel. 75 75-46-101 • tel. 75 75-46-210

**WYDZIAŁ KULTURY SPORTU
I TURYSTYKI**

Pl. Ratuszowy 58
tel. 75 75-46-178
wksit_um@jeleniagora.pl

**WYDZIAŁ PROMOCJI
I POLITYKI INFORMACYJNEJ**

Pl. Ratuszowy 58
tel. 75 75-46-184
promocja_um@jeleniagora.pl